

18. 258. 1. 63.

Изъ Библіотеки для чтенія А. Сми

№ 10410.

За годъ . . 10 рубл. сер.	За чтеніе книгъ съ
За полгода 6 » »	налами 2 рубл. се
За 3 мѣсяца 4 » »	Новыя книги дер
За мѣсяцъ 2 » »	болѣе двухъ не

ИЗЪ КНИГЪ

П. А. ЕФРЕМОВА.

№

шк.

пол.

10410.

и дина

съ жур-
бл. сер.

ер. тать не
не. вль.

✓

e

18.258. 1. 63

САТИРИЧЕСКІЙ

ДУХЪ

Г. ВОЛТЕРА,

ИЛИ

Собраніе нѣкоторыхъ лю-
бимѣйшихъ Сатириче-
скихъ его Сочиненій.

Переведено съ Французскаго

И Р

съ указнаго дозволенія

Въ Санктпетербургѣ 1789.



ОГЛАВЛЕНІЕ.

страницъ

I. Россіянинъ въ Парижѣ - -	3
Примѣчанія на Россіянина въ Парижѣ. - - - -	31
II. Бѣднякъ. . . .	56
III Письмо отъ Г. Волтера къ Г. Полиссошу, сочинителю Ко- медіи, названной Философы. . . .	115
IV. Слава. . . .	147
V. Россія - . . .	159
VI. Проповѣдь Попа Николая Любо-мирскаго, говоренная въ церквѣ Свято - Терпимской, въ деревнѣ Ливвянской, въ день Богоявленія Господня - . . .	172

РОССІЯНИНЪ ВЪ ПАРИЖѢ

ИЛИ

Разговоръ между Россія-
ниномъ и Парижаниномъ.

LOCATIONS OF THE

AND

RECORDS OF THE

RECORDS OF THE

Парижанинъ.

И такъ ты преплылъ Гиперборейскія моря , переѣхалъ шѣ обширныя сѣби , и шѣ холодныя страны , въ которыхъ сынъ Алексѣевъ , наставникъ всѣхъ Государей , посѣдилъ науки и художества , исправилъ нравы и

даѣ новые законы. Почто
 ты удалился отъ семизвѣз-
 дія медвѣдицы ? отъ тѣхъ
 прекрасныхъ мѣстъ, куда на-
 ши ученые Французы ѣздили
 измѣряя небесный гори-
 зонъ и околѣвать отъ спус-
 жи близъ полюса, описаннаго
 мудрымъ Невтономъ. (1) Они
 исполняя сіе важное предпри-
 ятіе , весьма полезное для
 всѣхъ людей въ свѣтѣ , (2)
 съ циркулемъ въ рукахъ, похи-
 щали двухъ Лапонокъ; (3) не
 съ такимъ же ли намѣреніемъ
 и ты къ намъ приѣхалъ ?

Россіянинъ.

Нѣтъ , я приѣхалъ сюда для просвѣщенія моего разума ; я хочу у васъ научиться, увидѣть здѣшній славный народъ , слушающій ихъ , и примѣчать здѣшнія обычаи.

Париж. Чему можешь ты здѣсь научиться ? Ваше обширное государство соединяется съ владѣніемъ Кристины и съ Имперіею Китайскою ; Герой Нарвы испыталъ на себѣ ваше муже-

ство и храбросшь ; кровожаждущіе Янычары шрепетали отъ васъ въ Византіи; отважные Прусакіи были также вами побѣждены. И такъ будучи во всѣхъ мѣстахъ побѣдителями , вы довольно уже просвѣтились.

Росс. Я хотѣлъ увидѣть Парижъ ; въ Исторіи прославляющъ обитаемыя въ немъ утѣхи. Мое сердце всегда возхищалось причтени пышнаго описанія вашихъ знаменитыхъ наукъ и

художествъ , и вашихъ прекрасныхъ игръ. Сколь ушѣшно читать! что вы всегда время ознаменованное вашими побѣдами, провождали въ пирахъ и торжествахъ ! Иностранецъ чудится и восхищается, воображая то время , когда при вашемъ блистательномъ дворѣ великое множество дочерей Геройскихъ наслаждались любовными ушѣхами; весьма приятно взирать на тѣхъ ибжныхъ красавицъ Монбазонскихъ , Шатильонскихъ , Бульон-

скихъ и Немурскихъ, танцующихъ съ Лудовикомъ въ бесѣдкахъ украшенныхъ зеленью и цвѣтами (4), и увѣнчавающихъ побѣдителей покореннаго Рена. Мы видимъ изъ Исторій ; Перольта созидающаго Лувръ; великаго Конде плачущаго при стихахъ великаго Корнелія ; а въ то же самое время любезнѣйшій и трогательнѣйшій всѣ сердца Рассинъ изображаетъ несчастіе Генріетты (5), которую назвавъ Венерисою, самымъ чувствительнѣйшимъ образомъ

изобразилъ ея злополучія.

Тогда Колбертъ въ вашихъ щастливыхъ справахъ ободрялъ науки и художества , кои при немъ шоржесествовали и размножались. На спѣ корабляхъ развѣвающіеся французскіе флаги (6) побѣждали шотъ гордый народъ, который будучи сообщникомъ Кромвеля , наводилъ страхъ на берегахъ Темзы и при гаваняхъ Тексельскихъ.

Безъ всякаго сомнѣнїя
сїи прекрасные плоды про-
текшихъ славныхъ временъ,
пришедши въ лучшее созрѣ-
нїе, вашими хитрыми руками
приведены въ самое блиста-
тельнѣйшее состоянїе ; но
я щещно онаго ищу въ
семъ обширномъ городѣ.

Париж. Нынѣ мы не
столько уже блистательны;
но несчастїю мы пришли въ
самое дурное состоянїе отъ
нашей губельной роскоши. (7)
Нынѣ все здѣсь перемѣнилось,
и для насъ наступили самыя

досадныя и несчастныя времена.

Росс. Но что же у васъ осталось отъ всѣхъ вашихъ прежнихъ великолѣпій ?

Париж. Мы - мы всегда находимъ разные хорошіе способы ; для насъ , при всѣхъ нашихъ бѣдствіяхъ , служивъ великимъ вспоможеніемъ гербовая бумага съ подписаніемъ имени *Изабо* (*).

Росс. Это очень хорошо ; но ежели богатая Англія

(*) Подъячій Парижскаго Парламента.

изпожигать всѣ свои сокровища для произведенія съ вами войны, по думаю, что сія гербовая бумага съ именемъ **Изабо** нимаю вамъ не поможетъ ; а вамъ потребны будутъ мапросы, корабли и солдапы

Париж. Намъ въ Парижѣ нѣкогда о семъ думать , ибо мы занимаемся другими важнѣйшими сего дѣлами.

Росс. А какими ?

Париж. Насъ занимають **Жансенисты** , — Папская

Булла — сокрывающіяся въ
 ней тайны ; (8) сраженія
 двухъ мудрыхъ прошивныхъ
 споронъ ; священные биле-
 ты, по копорымъ плащяшъ
 деньги родственники умер-
 шихъ за изкупленіе ихъ душъ
 изъ чиспилица ; дрожаль-
 щики и монашескіе суды (9)
 составляющъ наилучшія по-
 вѣспованія нашихъ временъ.
Лефранкъ де Помлигнанъ
 (10) своими божественными
 писаніями, болѣе занимаетъ
 наши умы , нежели *Палис-*
сотъ. Мы оставляемъ яр-

монки и комическія оперы ,
находя болѣе нужнымъ су-
дишь о слогѣ Академическомъ
Лефранка. Сей Лефранкъ
де Памлигнанъ проповѣ-
дуешь всей вселенной , что
Король читаетъ его прозу
и стихи ; однакожъ вселен-
ная, не слушая его, взираетъ
на нашихъ аптекарей, судя-
щихся въ Парламентѣ съ Езу-
итами; (11) ибо здѣсь всякой
свободно продаетъ свои про-
изведенія, и думаетъ лежать на
соломѣ, подобно Ле Франку,
что весь свѣтъ обращаетъ

на него свои взоры. Но что говорятъ у васъ въ Москвѣ о сихъ благородныхъ распряхъ ?

Росс. Ни въ которой землѣ, чрезъ кои я проѣзжалъ, не слыхалъ я ни одного слова о сихъ знаменитыхъ сраженіяхъ.

Париж. Какъ ! возможно ли , чтобъ остроумныя вѣдомости французскихъ монаховъ, (12) сіе безсмертное твореніе , сіе произведеніе истинной ревности , и сіи журналы Христіанской и Тре-

русской, (13) никогда до васъ не достигали ?

Росс. Нѣтъ.

Париж. Не уже ли вамъ не извѣстны сіи столь рѣдкія достоинства ?

Росс. Мы ничего о семъ не слыхали.

Париж. Ахъ ! варвары ! мой разумъ столько былъ предубѣжденъ въ пользу всѣхъ Сѣверныхъ народовъ , что я почиталъ васъ совершенно просвѣщенными.

Росс. Я уже тебѣ сказывалъ , что я приѣхалъ на берега рѣки Сейна для моего просвѣщенія ; я подобно грубому и невѣдущему Скифу , путешествующему въ Аѳины , со смиреніемъ и любопытствомъ прошу тебя , разогнать мракъ покрывающій мои очи. Не уже ли новые ваши таланты , для приобрѣтенія коихъ я сюда приѣхалъ , не могутъ быть открыты Иностранцу ? Лебедь Камбрейскій и блистающій орелъ

Мокскій , въ сей просвѣщен-
ный вѣкъ не имѣютъ ли
себѣ подобныхъ ? Ихъ уче-
ники питающіеся обширною
ихъ наукою , не наслѣдовали
ли ихъ благородное красно-
рѣчіе ?

Париж. Конечно : воз-
женный ими божественный
свѣщильникъ освѣщается но-
вымъ огнемъ и никогда не
погасаетъ. Мы имѣемъ у себя
священителей церковныхъ.

Росс. Назовите мнѣ сихъ
святыхъ опцевъ , покрови-
тельствуемыхъ небомъ.

Приж. Отецъ Авраамъ
 Шомеикъ , Гаетъ Лере-
 колетъ , (14 Берфѣеръ Езу-
 итъ , Діаконъ Трюблетъ ,
 кропкій Кавейракъ, Нонотъ,
 и многіе другіе (15). Они
 всѣ между нами почитаются
 такъ , какъ въ прежнія вре-
 мена почитались святыя
 Апостолы. Они дѣлаютъ
 намъ свои поученія ; со-
 крывая большую часть сво-
 ихъ знаній , пишутъ безъ
 всякаго смысла , слѣдуя то-
 кмо кропости и смиренію ,

а тѣмъ изъ благочестія на-
водящъ скуку, чашащелямъ.

Росс. Я никогда еще не
чищывалъ сочиненій сихъ бла-
гочестивыхъ писателей; од-
накожъ надлежитъ мнѣ от-
крыть тебѣ мои посмѣд-
ныя мнѣнія. Желалъ бы я,
чтобъ къ полезному всегда
было присоединяемо нѣчто
приятное; я люблю видѣть
здравый разумъ подъ личи-
ною игръ и смѣховъ ; ибо
я приѣхалъ въ Парижъ един-
ственно для забавъ и удо-
вольствія. Не уже ли имя

шого искуснаго изобрази-
теля человѣческой природы,
который на театрѣ съ ве-
ликимъ остроуміемъ осмѣи-
валъ пороки, и шуткою по-
давалъ разумныя наставле-
нія , послѣдоваателями его
совсемъ изпребилось ?

Париж. Конечно ты гово-
ришь о *Моліерѣ* ! О ! нынѣ
о немъ совсемъ уже не
помнятъ ; нынѣшній вѣкъ
гораздо болѣе передъ пре-
жнимъ преисполненъ остро-
умія ; нашъ театръ достигъ
нынѣ до совершенства. У

насѣ нынѣ въ великой славѣ
 Рамлоно ; (16) у насѣ Ко-
 медій играютъ на площа-
 дяхъ , и на мѣсто Мизан-
 трола мы видимъ на теа-
 трѣ Ж. Ж. Руссо , полза-
 ющаго на четверенькахъ и
 лдущаго праву. (17) Сие
 зрѣлище много увеселяетъ
 благородную публику. Вотъ
 всѣ наши великіе труды, на-
 ши науки, художества, и на-
 ши во оныхъ успѣхи ; вотъ
 вся слава и честь почтенной
 Франціи. По сему блиста-
 тельному изображенію шы

можешь познать мое любезное отечество.

Росс. Я примѣчаю изъ твоихъ словъ , что ты сіе говоришь въ шутку : я довольно тебя разумѣю ; но будемъ говорить безъ всякихъ околичностей ; мнѣ кажется , что нынѣ у васъ послѣ яснаго и свѣтлаго дня, наступила мрачная ночь. Таланты , науки и художества , также имѣютъ свою премоу ; у васъ нынѣ послѣ изобилія наступилъ во оныхъ крайній недоспа-

покъ ; все на свѣтѣ мале-
по малу повреждается. Но
не уже ли не осмалось уже
ничего достойнаго примѣча-
нiя въ вашихъ развалинахъ ?
Не уже ли *Минерва* изъ сихъ
мѣстъ совсемъ изгнана ?
Не уже ли между многи-
ми разумными людьми не
существова у васъ высокаго
ума ?

Париж. Высокаго ума !
Ахъ ! великій Боже ! теперъ
принужденъ я тебѣ порядо-
чно о семъ объясниться :
ежели бы таковой здѣсь

былъ примѣченъ , то онъ
 за столькое дерзновеніе не-
 премѣнно былъ бы наказанъ.
 Нѣтъ, ежели бы нашелся ме-
 жду нами человѣкъ высокаго
 ума , то и самая жизнь его
 была бы въ опасности. Тру-
 бы, могущія возгласить сла-
 ву шаковыхъ мужей , возгла-
 шаютъ нынѣ гнусные обманы
 Берфѣеровъ, Шомейксовъ и
 Фрероновъ. Нынѣ у насъ
 лицемѣріе торжествуетъ, а
 бѣшенство лаетъ. Собаки
 С. Медарскія бросаются на

свою добычу (18). Спряп-
 чій , или какій безчестный
 Педантъ , ежели имѣетъ
 сколько нибудь разума и мо-
 жетъ писать, шопчасъ на-
 чинаетъ въ писаніяхъ своихъ
 оказывать гнусную свою за-
 висть , вмѣшиваеиъ въ дѣ-
 ла совсемъ до него не при-
 надлежащія , говоритъ , пи-
 шетъ , клевететъ , поно-
 ситъ , ругаетъ , и самую
 добродѣтель превращаетъ
 въ гнусные пороки. Здѣсь со
 всѣхъ споронъ бросаются
 ядовитыя стрѣлы и повсюду

поспановляющагося уловитель-
 ныхъ сѣти. Сии гнусные писа-
 тели снискиваютъ себѣ за-
 щитниковъ при дворѣ, скла-
 наютъ ихъ на свою сторо-
 ну, и приобретаютъ без-
 честныхъ и недостойныхъ
 покровителей, кои дѣлаются
 явными врагами и наукамъ и
 хорошимъ дарованіямъ и че-
 стнымъ людямъ; они спра-
 шась того, чтобъ не сдѣ-
 латься ничемъ, не дерзаютъ
 злословить предъ Королемъ,
 который злословія терѣтъ
 не можетъ. Сии нощныя пси-

цы собравшись въ своихъ норахъ, изливаютъ ядъ гнусной своей надмѣнности. Будемъ гнать и припѣснять , говорятъ они , всякаго благомыслящаго гражданина : можно ли быть споль дерзновенну ! имѣть высокій умъ , и не просить нашего покровительства ! говорятъ , что во всѣхъ сердцахъ Богъ напечатлѣлъ о себѣ познанія , что Онъ милосердъ , что надлежитъ только Его любить, и что всѣ люди суть братія. Сей гнусный муд-

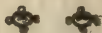
редъ достоинъ того, чтобъ его сжечь. Вотъ какимъ образомъ разсуждаетъ на досугъ сіе знаменитое общество.

Росс. Увы ! все сіе , что слышу я отъ тебя , приводить меня въ крайнее сожалѣніе о твоихъ соотечественникахъ.

Париж. Я тебѣ сказалъ правду, безъ всякаго прищворства , такъ какъ ты того желалъ; однакожъ не думай, чтобъ здравый разсудокъ въ

ПарижѢ совсемъ истребился;
 въ немъ есть еще благопво-
 рищельныя сердца и острые
 умы, которые со временемъ
 могутъ людей отъ заблужде-
 нія наставить на истинный
 путь. Наши вѣтреные Фран-
 цузы скоро исправятся.

Росс. Прости , я при-
 ѣду къ вамъ опять тогда ,
 когда вы перемѣнитесь.



ПРИМѢЧАНІЯ

на Россіянина въ Парижѣ.

(1) Олисаннаго мудрымъ Невтономъ. Угенсъ и Невтонъ доказали, первый чрезъ Теорію силы средопочія ; а другой силы привлеканія , что шаръ земной долженъ бытъ не много плоскимъ у Полюсовъ , и нѣсколько возвышеннымъ у Экватора ; и что по тому степени Меридіана , или полуденныя у Экватора сущь меньше , а у Полюса длиннѣе. По мнѣнію Невтона сіе различіе состо-

яло двумя сшами шридашью
степенями ; а по мнѣнію
Угенсову въ пяти стахъ се-
мидесяти восьми ; что дѣ-
лаешъ весьма малое различіе,
и не можешъ произвести
никакого дѣйствія.

Напротивъ того, по сдѣ-
ланному измѣренію во Фран-
ціи примѣчено , что сте-
пени полуденныя длиннѣе на
полуденной сторонѣ, нежели
на западной; а изъ того и за-
ключили, по точному изслѣ-
дованію , что земля подлѣ
Полюса плоска , такъ какъ

Невтонъ и Угенсъ доказы-
вали по Теоріею. Однакожъ
надлежало бы заключать со-
всемъ тому прошивное; ибо
сіи Французскія измѣренія со-
всемъ были лживы; а заклю-
ченія ихъ еще того лживѣе.

Сіи замѣчанія не были
представлены на разсмотрѣ-
ніе ни Парламенту ни Сор-
бонскому училищу. Фран-
цузская Академія наукъ по
прошествіи двадцати лѣтъ
совсемъ отъ того ошперлась,
а Фонтенелль утверждалъ
въ своей исторіи ,



земля тогда бы долженствовала бытъ плоскою у Полюса, когда бы степени были длиннѣе у страны западной.

И такъ сіе ясно доказы-
ваетъ , что во Франціи об-
манывалися не токмо въ Те-
оріи , но и въ самомъ измѣ-
реніи ; а сему иначе и бытъ
не возможно потому , что
опъ различія климатовъ ин-
струменты дѣлаются или
длиннѣе, или короче, и никакъ
не могутъ бытъ вѣрны; ибо
какъ воздухъ , такъ и пре-
ломленіе лучей непрестанно

примѣняются: и для того-то
самаго примѣчены степени не
равной мѣры въ Кипаѣ , въ
Италіи и во Франціи. И такъ
надлежитъ наконецъ при-
знать, что должно надеж-
нѣе слѣдовать Теоріи сре-
доточной и привлекательной
силы , нежели измѣреніямъ,
которыя не могутъ быть
всегда одинаковы.

(2) Для всѣхъ людей въ
свѣтѣ. Моро де Мопертуй
увѣрилъ Кардинала де Флери,
что сей прямо философиче-
ской споръ могъ приносить

пользу всѣмъ мореплавателямъ , и что отъ сего зависитъ сохраненіе ихъ жизни. А еслили сказать по справедливости , то въ семъ не видно никакой другой пользы, кромѣ одного только любопытства.

(3) *Похитили двухъ Лапонокъ.* То были не Лапонки , но двѣ дѣвки изъ Торно , которыя были родныя сестры. Отецъ ихъ приносилъ жалобу о похищеніи ихъ на Мопертуя ; но какъ отъ Полярнаго круга

не можно было прислать въ Парижъ спрячгаго, для хожденія за симъ дѣломъ, по жалоба его осталася тщетною.

(4) Танцующихъ съ Лудовикомъ въ бесѣдкахъ украшенныхъ зеленью и цвѣтами. Сіе было въ самомъ дѣлѣ. Во время празднества въ Версаліи сдѣланы были точно такія бесѣдки, въ которыхъ Лудовикъ XIV. будучи во всей красотѣ своей юности, танцовалъ съ дѣвицею де ла Валіеръ, и съ другими дамами.

(5) Расинъ изображаетъ несчастіе Генріетты. Многимъ извѣстна исторія, изъ которой составлена Трагедія Берениса. Генріетта Англичская Принцесса , дочь Карла I. и супруга роднаго брата Лудовика XIV. подала мысль Корнелію и Расину къ сочиненію сей Трагедіи. Извѣстно также , что Корнеліева Трагедія сочинена очень еуха и скучна; а Расинова хотя и имѣла въ себѣ много погрѣшностей , однакожъ изображена очень чувствительно.

(6) Французскіе флаги. Лудовикъ XIV. до того достигалъ, что въ гаваняхъ его стояло близъ двухъ сотъ военныхъ кораблей.

(7) По несчастію мы пришли въ самое дурное состояніе отъ нашей губельной роскоши. Сія піеса сочинена въ 1760 году, въ то время, когда несчастіе въ войнѣ и худое смотрѣніе за государственнымъ доходами, принуждали Короля и многихъ богатыхъ Вельможъ передѣлывать въ деньги серебряную посуду; по-

гда у всѣхъ знашнихъ Господѣ на мѣсто серебряной посуды употреблялася фаянсовая.

(8) Жансенисты — Палскія Булла — сокрывающіяся въ ней тайны. Раздоръ произшедшій отъ Буллы называемой Униженитусъ , хотя за самую бездѣлицу ; однакожъ довольно долго продолжался во Франціи , и производилъ великія смятенія. Всѣмъ извѣстно , что Лудовикъ XIV. по несчастію самъ вмѣшался въ безумные споры между Жансенистами

и Молинистами, и сей вздоръ передъ смертію его много причинялъ ему спраданія; сіе Богословское сраженіе , которое надлежало бы презрѣть , и послѣ того нѣсколько разъ съ довольною жестокостію паки возраждалось. Все сіе случалось во Франціи къ стыду разума человѣческаго; однакожъ къ сему стыду сдѣлали уже привычку.

(9) *Дрожалыщии и монашескіе суды.* Сія глупость и совершенное безуміе были плодомъ той Буллы

Оныя начались въ 1724 ,
и случились еще въ 1760 году;
и ежели бы нынѣшняго вре-
мени философы не постара-
лись сіе гнуемое безуміе ис-
треблять осужденіемъ и на-
смѣшками , чего оное по
справедливости доспойно ,
то сіе бѣшенство необуздан-
наго разума произвело бы
самыя опаснѣйшія слѣдствія.

(10) Де Франкъ де Пам-
лигнанъ , Палиссотъ. Смо-
три примѣчанія на посланіе
къ Царю Кытайскому.

(11) Алтекарей судящихся въ Парламентѣ съ Езуитами. 14 Маія 1760 года , Аптекари Парижскіе нашли въ Езуитскомъ монастырѣ разныя лѣкарства , которыя Езуиты продавали тайно , и просили о семъ въ Парламентѣ , гдѣ сіи святыя ошцы были признаны виновными. Нѣкоторые утверждали , будто бы они имѣли сіи лѣкарства для того , чтобъ ими оправить Жансенистовъ.

(12) Какъ! возможно ли, чтобъ остроумныя вѣдомости Французскихъ монаховъ. Сїи вѣдомости назывались священными. Сей тайный журналъ начался съ 1724 году и по нынѣ продолжается ; во ономъ помѣщающіяся разныя собранія произшествій случающихся съ церковными служителями въ разныхъ приходахъ , крестные ходы, Богословскія прѣнїя , опчужденіе отъ приобщенїя , и исповѣдныя билеты , которые были вы-

думаны Архїепископомъ Парижскимъ Христофломъ де Бомономъ ; они были подобны подорожнымъ , съ которыми умирающіе отправлялись на погребеніе , и во оныхъ отказывали всѣмъ тѣмъ , которые при смерти исповѣдывались у священниковъ Жансенистовъ. Сіе гнусное безуміе причиняло многія возмущенія и разстройства ; а тѣмъ приводило сїи священныя вѣдомости въ великое уваженіе ; но когда глупость сія прекратилась , то и

честь на оный журналъ
совсемъ спала.

(13) Журналы Христїан-
ской и Тревусской. Жур-
наль Христїанской съ нача-
ла былъ сочиняемъ однимъ
Францисканцемъ по имени
Ганешомъ, Аббатомъ Трюб-
лешомъ, Аббатомъ Динуар-
номъ и Жоанешомъ. Они
его посвящали Королевъ,
надѣясь получить отъ нее
денежное награжденіе; од-
накожъ въ томъ обманулись.

Тревусской журналъ имѣлъ
одинакую участь съ Езуи-

тами его сочиняющими; ибо онъ вмѣстѣ съ ними имѣлъ свою скончину.

(14) Отецъ Авраамъ Шомейксъ и пр. Сей Авраамъ Шомейксъ былъ напредъ сего укусникъ ; но потомъ сдѣлавшись дрожалъщикомъ, учинился человѣкомъ важнымъ въ своемъ родѣ.

Гайетъ Францисканецъ извѣстенъ только по Христіянскому журналу ; а Езуитъ Берфіеръ по журналу Тревусскому , а больше по

вышедшему въ свѣтъ небольшому шуточному сочиненію названному: *Извѣстіе о болѣзни, о словѣди, о смерти, и о явленіи по смерти Езуита Берфіера*. [сіе сочиненіе на Россійскомъ языкѣ напечатано въ 1 части, Собранія сочиненій г. Волтера, издавнаго въ 1785 году; котораго вторая часть издана въ 1787 году; третья же въ скоромъ времени напечатана будетъ.]

(15) *Кроткій Кавейракъ, Нонотъ, и многіе другіе.*

Крошкимъ *Кавсйракомъ* здѣсь названъ шуткою, совсемъ въ прошивномъ смыслѣ. Нѣтъ ничего прошивнѣе кропости, какъ его похвала изданію Нантскаго указа и нещастному Варфоломеевскому дню.

*Ноно*тъ есть изгнанный Езуитъ, который извѣстенъ по уличенію его Г. Волперомъ во многихъ безумныхъ его мнѣніяхъ, и по справедливымъ насмѣшкамъ , употребляе-

мымъ противъ его симъ знанишымъ мужемъ.

(16) У насъ нынѣ въ великой славѣ Рамлано. Сей Рампано былъ содержатель кабака Куршилскаго , который смѣшною своею фигурою и продаваніемъ дешевою цѣною худаго вина, чрезъ нѣсколько времени былъ въ великой славѣ. Всѣ Парижане къ нему спекались, даже и самые Принцы крови приѣзжали его смѣтрѣть.

Комедіяншская труппа , представляющая свои комедіи на площадяхъ , плашила ему немалую сумму денегъ , за то только , чтобъ онъ показывалъ себя зрителямъ на ихъ театрѣ и дѣлалъ бы нѣкоторыя глупыя шлодвиженія. Жансенисты обвиняли сего *Рамлоно* , что онъ являлся на театрѣ и говорили ему , что *Тертуліянъ* писалъ хулу противъ комедіи , что онъ не долженъ былъ безчестить симъ промысломъ достоинство кабацкаго содер-

жашеля , которое могло до-
 ставлять ему немалый доходъ
 и душевное спасеніе. Услыша
 таковыя поученія Рамлоно
 смутился въ своей совѣсти.
 Онъ получа отъ Комедіянтовъ
 деньги впередъ , не хотѣлъ
 больше выходить на ихъ те-
 атръ; но также не хотѣлъ
 возвратитъ имъ деньги, спра-
 шась проклятія. Комедіянты
 просили на него въ судѣ. Г.
 Илія де Бомонъ , славный
 стряпчій ходилъ въ судъ за
 Комедіянтовъ противъ Рам-
 лоно ; но за него вступу-

пался славнѣйшій Г. Волперъ. Наконецъ Рамлоно хотя и принужденъ былъ возвратишь назадъ деньги ; однакожъ для спасенія души своей не хотѣлъ играть на театрѣ.

(17) Ползающаго на четверенькахъ и ядушаго траву латухъ. Въ томъ же 1760. году играна была на Французскомъ театрѣ комедія подъ названіемъ: Философы , при представленіи кошорой собиралось зритель

превеликое множество. На театрѣ представленъ былъ Ж. Ж. Руссо ползающей на четверенькахъ и ядущей правую лапухъ. Онъ былъ представленъ такъ живо , что приводилъ въ смѣхъ всѣхъ зрителей. Сіе шуточное представление хотя не было подобно ни Мизантролу, ни Тартюфу ; однакожъ расположено было по всѣмъ театральнымъ правиламъ. Сочинитель сей комедіи былъ осуждаемъ въ томъ , что нападалъ на многихъ чест-

ныхъ людей , копорые ему
никакого зла не сдѣлали.

(18) Собаки С. Медар-
скія. С. Медаръ есть на-
званіе одного прихода , въ
самомъ грязномъ и негодномъ
переулкѣ , гдѣ дрожальщики
восприяли первое начало сво-
имъ гнуснымъ дрожаніямъ , и
начали показывать въ себѣ
бѣснованіе ; по чему съ
того самаго времени сихъ
бѣснующихъ называютъ со-
баками С. Медарскими.



БѢДНЯКЪ. (1)

Что мнѣ дѣлать? гдѣ я,
и какую изберу для себя
участь? Рожденный безъ
ума, брошенный между лю-
дьми, въ молодыхъ лѣтахъ
носимый вѣпрами, на какой
землѣ могу я учредить мое

(1) Увѣряютъ, что Сочини-
тель написалъ сію забавную піесу
въ 1758 году для отвращенія
одного молодого человѣка, нахо-
дящагося въ крайней бѣдности,
отъ опаснаго ремесла сочинше-

жилище ? Какимъ образомъ
достать мнѣ чинъ , и къ
какому опредѣлиться мѣсту ?

лей , который имѣлъ безмѣрное
пристрастіе писать худые спи-
хи. Очень много молодыхъ людей
погибаетъ отъ сей вещастной
страсти; они дѣлаются чрезъ то
совсемъ неспособными къ полез-
нѣйшимъ упражненіямъ. Ихъ глу-
пое высокомѣріе препящствуетъ
имъ избрать для себя какое либо
другое, хотя низкое, но честное
ремесло, которое бы доставляло
имъ нужное пропитаніе. Они жи-
вутъ одними только рифмами, и
наконецъ питая себя пустою
надеждою , умираютъ въ нище-
тѣ и бѣдности.

Пожалуй увѣдомь меня о моей
 судьбинѣ — Надобно просвѣ-
 щить себя науками , изслѣ-
 довать самого себя, и никому
 кромѣ, какъ самому себѣ не
 вѣришь, узнать свои склонно-
 сти , умѣть любить своего
 ближняго , и не искавъ изли-
 шнихъ совѣтовъ, выбрать для
 себя чинъ и мѣсто , какія
 больше для тебя будутъ нра-
 виться — Для меня бы нра-
 вилось военное состояніе. —
 Но что тебя удерживаетъ?
 Запишись въ военную службу;
 уже зима прошла ; уже слы-

шанъ раздающійся по воз-
 духу звукъ военной трубы ;
 дерзай слѣдовать по спо-
 памъ Герцога де Броглія ,
 который будучи мудръ во
 всѣхъ своихъ предпріятіяхъ,
 и храбръ въ сраженіяхъ, воз-
 буджаетъ къ храбрости под-
 чиненныхъ своихъ воиновъ ;
 онъ шествуетъ опомощаши
 за причиненныя несчастія
 Франціи. Съ нынѣшняго же
 дня шествуй подъ его зна-
 менами и спарайся храб-
 рыми своими дѣлами заслу-
 жить его благоволеніе.

Но теперь уже не время. Я щедро просилъ милосши, чтобъ дали мнѣ чинъ Поручика ; многіе другіе были мнѣ предпочтены. Набилось великое множество просителей ! Хотя жестокой Марсъ много похитилъ нашихъ молодыхъ людей ; но чѣмъ больше ихъ убиваютъ , тѣмъ больше ихъ вновь являеся. Они сбѣгаются опто всюду : и съ береговъ Харанты и Лоты, и опъ горъ Шампенскихъ и Франконскихъ , и изъ Про-

ванса ; иные въ сапогахъ , а
иные въ кошахъ , и по боль-
шей части въ разодранныхъ
рубищахъ ; всѣ приступаютъ
къ дому Г. Кремила (2) ,
желая получить отъ него
приказъ , чтобъ идти на
смерть . Я самъ вмѣшавшись
въ сію толпу просилъ о опре-
дѣленіи меня къ мѣсту , и
показывалъ на лицѣ моемъ

(2) Кремилъ , Генералъ-Поруч-
чикъ , присутствовалъ въ то
время въ Военномъ Департамен-
тѣ , подъ начальствомъ Графа Г.
Даржансона.

печальный видъ ; но одинъ комисаръ сочтя меня дуракомъ, надо мною насмѣхался, не отвѣщая мнѣ ни одного слова. И такъ послѣ сего вознамѣрился я опредѣлиться въ штапскую службу.

Такъ что жъ ! и штапская служба очень хороша. Въ судебномъ мѣстѣ нѣтъ никакой до того нужды, что ты глупъ и похожъ на Педанта ; тамъ увидишь ты множество чудныхъ головъ !

Купи для себя поскорѣе судейской чинъ и начинай дѣлать суды и разправы ; да богатъ ли ты ? — Нѣтъ , я ничего не имѣю , я все прожилъ. — Ахъ гнусная тварь ! Какъ ! безъ денегъ набиваешь голову свою честолюбіемъ ! несчастной глупецъ ! ты долженъ знать , что во Франціи всѣ чести и достоинства покупаются деньгами , и что съ самыхъ древнихъ лѣтъ почитали неоспоримымъ правиломъ , что изъ ничего выходитъ ничего ,

и ни съ чемъ не получишь
 ничего. Ты долженъ знать
 къ чему склоненъ весь чело-
 вѣческій родъ. Съ деньгами
 я сдѣлаю тебя и Президен-
 томъ и Совѣшникомъ и па-
 моженнымъ судьей. Какъ же
 ты не имѣя крилъ хочешь
 лѣзать ? Ползай.

Увы ! Государь мой , я
 и такъ уже довольно пол-
 залъ. Видно , что сія глу-
 пая надежда , блеснувшая
 предо мною на едину толь-
 ко минути, и сіи тщетныя

желанія навсегда отъ меня
 исчезли. Съ имѣніемъ моимъ
 погибла вся моя щасливая
 жизнь. Я будучи рожденъ
 несчастнымъ , хотя и былъ
 извлеченъ изъ грязи; но чрезъ
 минушу опять въ грязь повер-
 женъ, и не имѣю уже ни малой
 надежды къ полученію какого-
 либо чина. И такъ , бродя-
 щій по свѣшу и не видя
 никакого способа имѣть въ
 немъ мѣста , я хочу сдѣ-
 латься монахомъ. Все для
 меня будетъ равно , какимъ
 бы меня ни сдѣлали, сѣрымъ,

бѣлымъ , чернымъ , безборо-
 дымъ , бородастымъ , обу-
 тымъ , босоногимъ. Теперь
 примѣня мое заблужденіе я
 отъ всего опридаюсь. Мона-
 стырь пусть будетъ моимъ
 гробомъ ; я въ него заклю-
 чусь и бѣгу шуда съ по-
 сѣбшностію — Безумный !
 поди , запри себя въ гробъ
 живыхъ. Ты думаешь тамъ
 найши для себя спокойствіе;
 но знай , что тамъ во весь
 вѣкъ бывають обременены
 скукою , заботами и суеша-
 ми. Между французскими

монахами ссора и несогласіе
 непрестанно питають змѣй
 своихъ. Нынѣ прошло уже
 то смѣшное время , въ ко-
 торое французскіе монахи
 силою вымучивали себѣ не-
 ограниченное почитаніе. Ны-
 нѣ Франція, оставя гнусные
 свои младенческіе предраз-
 сужденія, достигла наконецъ
 до здраваго разсудка. Мы
 нынѣ болѣе имѣемъ уваженія
 къ сильному коню , которой
 крѣпкою своею мышцею уда-
 ряетъ о землю и ржетъ съ
 яростію подъ храбрымъ сбѣ-

докомъ своимъ ; я чувствую
 любовь къ тому волю , ко-
 торой шествую тихо , вспа-
 хиваетъ въ одинъ день цѣ-
 лую десятину земли , на
 коей произрастаютъ мои
 хлѣбныя колосья ; для меня
 очень нравится потъ осель,
 которой на спинѣ своей оп-
 возитъ на продажу полевые
 плоды , собранные трудо-
 любивымъ хлѣбопашцемъ. Но
 что принадлежатъ до тѣхъ
 гнусныхъ обезьянъ , каковы
 суть наши Французскіе мо-
 нахи , которые почитаются

животными совсемъ бесполезными , будучи злы , прожорливы, глупы и обманчивы; то въ нынѣшній вѣкъ совсемъ ихъ оспавляютъ , и называютъ ни къ чему-годными тунеядцами.

Когда такъ , то я не хочу быть монахомъ. О небо! но чтожь мнѣ дѣлать ? неужели я долженъ опять вступить въ прежнее горестное мое состояніе , и вести жизнь бѣдственную и несносную ! — Но какую ты пре-

жде провождалъ жизнь ? —
 Я провождалъ жизнь самую
 адскую , будучи опутанъ
 проклятыми дѣвольскими сѣ-
 тями. Я былъ безъ имѣнїя ,
 не зная никакого ремесла и
 лишенный разума , читывалъ
 иногда сочиненїя нѣкоторыхъ
 злобныхъ писателей ; а на-
 конецъ подстрекаемый спихо-
 творическимъ бѣшенствомъ,
 сдѣлался самъ писателемъ.

Видно , что ты бѣд-
 някъ въ семъ ремеслѣ не
 имѣлъ успѣха. Расскажи мнѣ

чистосердечно о всѣхъ твоихъ несчастіяхъ.

Что дѣлалъ ты на Парнассѣ ? — Увы ! я живши на чердакѣ и валясь промежду двухъ грязныхъ простынь , прославлялъ щаетіе *Гликеріи* , до которой по бѣдности своей никогда самъ не имѣлъ доступа. Мой печальный гласъ воспѣвалъ , изсохшимъ отъ жажды горломъ , прекрасные написки ; какъ между тѣмъ самъ я пилъ изъ старой плошки воду ,

не имѣя на ногахъ своихъ
ни чулковъ ни сапоговъ ;
поваливаясь во весь день на
соломянной постелѣ безъ
одѣяла и не имѣя на себѣ
пляшья , я маралъ спихи ,
осуждая лѣность , и подра-
жая Шолѣе прославлялъ рос-
кошь.

Наконецъ, въ одинъ день,
выпросилъ я старой серпукъ,
которымъ прикрывъ печаль-
ную свою нагошу, пошелъ по-
слѣ обѣда въ Прокопову пе-
щеру , (въ тотъ день на

Театръ играли Меролу)
и тамъ сидя въ одномъ углу,
въ смятеніи и задумчиво-
сти , прибирая рифмы къ
одной одѣ и не ѣвши цѣ-
лый день , познакомился я
съ нѣкоторымъ человѣкомъ,
показывающимъ въ лицѣ сво-
емъ глупый видъ , который
перомъ своимъ доставалъ
себѣ пропитаніе и кото-
рый снималъ пѣну съ гряз-
ной лужи Геликонской ; вы-
гнанный отъ Лойолы за не-
годныя свои враки , ибо онъ

былъ самый гнуснѣйшій Зо-
илъ, котораго напредъ сего
называли скареднымъ Гито-
номъ ; однимъ словомъ: сіе
живописное назывался Іоаннъ
Фреронъ (3)

С3) Фреронъ не называется Іо-
анномъ , но Катереномъ. Онъ
былъ человекъ самый злобный ,
за что былъ и наказанъ. Онъ
пишетъ въ своемъ Еженедѣль-
номъ листѣ 1756 года. Я не чув-
ствую ни малой ненависти къ злословію;
я можетъ быть также не чувствую
оной и къ самой клеветѣ и ругатель-
ству. Не должно удивляться ,
что такому человеку, кошерый

Я будучи еще молодъ, чистосердеченъ и не знавъ его жестокаго свойства , согласился, надѣясь получить отъ него награжденіе , трудиться для его Еженедѣльнаго изданія , которое нѣкоторыя называли тогда непотребнымъ , и что Изда-тель онаго достоинъ виселицы. Онъ меня училъ цѣлую книгу раздроблять на многія части и опять оныя части совокуплять вмѣстѣ ;

такимъ образомъ пишетъ, дѣла-ющъ достойное возмездіе.

судить о всякомъ сочиненіи по предисловію , хвалишь глупаго сочинителя , копорый богатъ и имѣетъ знапное мѣсто , и съ жестокостію поносить писателя бѣднаго , неимѣющаго у себя покровителя. И такъ, я опредѣлилъ себя въ услуги сему гнусному ругателю , писалъ крипику на все безъ разума и лгалъ за десять Таллеровъ каждый мѣсяцъ.

Но какоежъ было награжденіе за мое безумное бѣшенство ? По симъ гнус-

нымъ сочиненіямъ меня скоро замѣтили ; я скоро прославился по сему безчестному ремеслу и былъ подобенъ несчастному злодѣю, у котораго Фемисина правосудная десница напечатлѣваетъ горячимъ желѣзомъ на плечѣ благородные знаки. Со стыдомъ и безчестіемъ оставилъ я сего скареднаго ругателя , который за всѣ мои труды не далъ мнѣ обѣщаннаго награжденія , хотя непрестанно мнѣ твердилъ о чести.

Спасшись такимъ образомъ изъ подъ его ига , не имѣя никакого пропитанія и опягченный несноснѣйшею скорбію , пошелъ я къ *Де Франку де Тонсиньяну* (4), который также , какъ и

(4) Сей *Тонсиньянъ* , о которомъ здѣсь говорится, былъ впрочемъ достойнымъ судьей и писателемъ. Онъ имѣлъ несчастный случай говорить въ Академіи рѣчь , въ которой заключалось нѣчто весьма оскорбительное. Хотя то правда, что при сочиненіи трагедіи его *Дидоны* подражалъ онъ *Метастазію* ; одна-

я , уроженецъ изъ Монто-
бана , и который равнымъ
образомъ напредъ сего приби-
ралъ нѣкоторыя стихи къ
Дидонѣ , сочиненной *Мета-
стазіемъ*. Я рассказалъ ему,
какимъ образомъ обманулъ
меня скаредный бродяга. Лю-
безный мой землякъ, говорилъ
я ему, помоги мнѣ, *Фреронъ*

кожѣ есть въ ней изрядные сти-
хи собственнаго его сочиненія.
Но должно признаться, что вся
сія Піеса вообще, очень худо на-
писана.

меня ограбилъ и я претерпѣваю крайнюю бѣдность.

Изъ сей грязной лужи ты будешь извлеченъ , сказалъ мнѣ Тонсинланъ ; твое состояніе меня прогнѣваетъ : вошъ возьми мои священныя пѣсни , онѣ пошому священны, что никто до нихъ не допротгивается ; ты ихъ когда нибудь продашь ; а сверхъ того возьми еще мое лучшее Трагическое твореніе подъ названіемъ Зораиды , кошорой дѣйствіе происхо-

дитѣ въ Африкѣ (5) ; ты
сію трагедію поднесешь къ

(5) Зораида была Африканская трагедія его же сочиненія. Комедіанты просили его , чтобъ онѣ позволилъ имѣ прочитатъ ее въ другой разѣ , дабы можно было въ ней нѣкоторыя мѣста поправить ; но онѣ написалъ къ нимѣ слѣдующее письмо.

„Я очень удивляюсь, Государи
„мои , что вы хотите въ дру-
„гой разѣ читатъ такую тра-
„гедію , какова Зораида. Ежели
„вы не умѣете чтитъ достоин-
„ства , то я самѣ умѣю опда-
„вать себѣ справедливость и
„долго не позабуду сего учинен-
„наго мнѣ отъ васъ оскорбленія,

Клеронъ. О! ето совершенное сокровище : поди , наживай себѣ щасіе.

Возбуждаемый его поучительнымъ голосомъ, я бѣжалъ поспѣшно въ Комическое Судилище , куда стихотворенія имѣютъ свое прибѣжище ; гдѣ множеству ободранныхъ писателей прода-

„и для того не буду больше
„упражняюсь въ сочиненіяхъ
„для такого Театра , на кото-
„ромъ столь мало разумѣютъ
„различать людей и ихъ даро-
„ванія.

юшѣ многія Театральныя
сочиненія многимъ освистан-
нымъ Актерамъ. Я туда
вхожу , читаю охриплымъ
и протяжнымъ голосомъ сію
несчастную *Драмму*, писан-
ную для *Денелы* (6). Боже
милосердый ! съ какимъ пре-
зрѣніемъ меня тамъ приня-
ли! *Дюменила* всбросивъ на

(6) *Кинотъ Денель* была въ то
время славная Актриса, для ко-
торой дѣйствительно сочинена
была трагедія *Зораида*; а слѣдую-
щія имена Актеровъ и Актрисъ
того времени.

меня гордый и презрительный взоръ , въ одну минуту сбила мою спѣсь. *Анжевила* будучи шуплива и насмѣшлива, смѣялась изо всей силы. *Грандваль* взиралъ на меня выекомѣрно ; а *Серазенъ* спалъ. Наконецъ выгнанный въ великомъ изумленіи изъ сего собранія ворчалъ я сквозь зубы и плакалъ, шедъ по улицѣ.

Задушенный спихами, прозою и спыдомъ , сошелся я въ кофейномъ домѣ съ *Грес-*

сетомъ , который наслаждается двойнымъ преимуществомъ (7): ибо въ школѣ почитающъ его человѣкомъ умнымъ , а въ свѣтѣ

(7) Грессетъ былъ сочинителемъ небольшой Поэмы называющейся Vert-vert, также и другихъ подобныхъ сему сочиненій и нѣсколькихъ комедій. Во всѣхъ его сочиненіяхъ находятся изрядные стихи. Онъ былъ тогда Езуитомъ, когда напечаталъ Vert-vert. Многія соблазнительныя слова въ сей Поэмѣ довольно надѣлали шуму и доставили сочинителю великую славу; но какъ въ ней писаны

школьнымъ вралемъ. Сей на-
божный Грессетъ долгое

забавныя шутки о монахахъ ,
то за то сей Авторъ принужденъ
былъ выйти изъ общества Езу-
итовъ. Потомъ онъ выдалъ
комедію Злобнаго. Наконецъ пре-
давшись набожности , напеча-
талъ онъ одно письмо , въ ко-
торомъ увѣдомлялъ Публику ,
что онъ не будетъ больше со-
чинять комедій , страшась Бо-
жескаго наказанія; хотя бы онъ
и безъ того могъ оставить
трудъ свой. Ежели бы всѣ тѣ,
кои не сочиняютъ комедій , из-
вѣщали такимъ образомъ Пуб-
лику , то было бы много забав-
наго въ печати. Сіе Грессетово
объявленіе болѣе было осмѣяно,

время писалъ шуточные сочиненія ; но послѣ оныхъ онъ отрекался, и увѣрялъ съ сокрушеннымъ сердцемъ, что онъ прежде сочинялъ комедіи , въ чемъ кается предъ Богомъ и проситъ отпущенія грѣховъ своихъ. — Грессетъ напрасно себя обвинялъ; онъ не столько въ томъ виновенъ пошлему, что одного хорошаго и приятнаго стиха для сего еще не довольно ; а

нежели бы какая новая сочиненная имъ Театральная Піеса.

нужно самое дѣло , хорошій вкусъ и Комическій слогъ ; потребно совершенно знать нравы того вѣка , въ которомъ пишется комедія , и тогда уже можно приниматься за сіе сочиненіе. Но какую онъ подалъ тебѣ помощь въ швоемъ несчастіи ?

Онъ мнѣ подавалъ разумные совѣты. Оставь , говорилъ онъ мнѣ , нечестивыя свѣтскія сочиненія ; пиши лучше нравоучительныя стихи пропивъ любви и представъ себя ко двору.

Я послушался его совѣтовъ, поѣхалъ въ Версалю; но какое жъ по было несносное для меня путешествіе! Увы! тамъ всѣ насмѣхаются надъ бѣднымъ нравоучительнымъ писателемъ ; въ прихожей принимаютъ его худо., а лакеи надъ нимъ ругаются и выпалкиваютъ его вонъ изъ комнаты. Такимъ пріемомъ, будучи приведенъ въ большее смятеніе , возвратился я въ Парижъ пѣшкомъ.

Аббатъ Трѣблетъ (8)

(8) Сей Аббатъ сочинилъ

тогда былъ въ превеликомъ
бѣшенствѣ , что въ Пари-
жѣ его не уважаютъ. Сей
бѣдный писатель ограбленъ
былъ умомъ , и для того
хотѣлъ вознаградить свой
недостатокъ чужимъ разу-
момъ ; онъ выписывалъ изъ
разныхъ книгъ и собиралъ по-
словицы, непрестанно марая

4 тома Ученыхъ Опытковъ. Въ
сихъ бесполезныхъ его книгахъ
собраны только нѣкоторыя ост-
рые слова , давно уже извѣст-
ныя , непрестанно повторяемыя
разсужденія , и чужія мысли съ
длинными обьясненіями.

бумагу ; писалъ обо всемъ , что прежде слыжалъ , уш-
 руждалъ всѣхъ чтеніемъ сво-
 его вранья , и въ семъ реме-
 слѣ былъ неутомимъ. Онъ
 принялъ меня въ свои помощ-
 ники, чтобъ я помогалъ ему
 думать. Цѣлые три мѣсяца
 мы оба съ нимъ вмѣстѣ ду-
 мали и чипали очень много;
 однакожъ ничего не выду-
 мали.

Сей Аббатъ Трюблетъ
 привелъ было меня въ совер-
 шенное окамененіе ; но по-

бочный сынъ г. Шоссе оживилъ мой упомленный мозгъ, и мы оба съ нимъ по поламъ написали одну короткую драмму прозою , а не стихами, во вкусѣ Траги - Комическомъ , гдѣ также было нѣчто примѣшано изъ нравоученія и изъ Метифизики.

Я тебя , мой другъ , не хую ; хопя по справедливости сказать, я не очень уважаю симъ родомъ сочиненій и лучше люблю, чпобъ при Театральныхъ позорищахъ смѣя-

лись, а не плакали. Я часто зѣваю во время печальнаго представленія и соболѣзную о тщетныхъ усиліяхъ того бѣднаго писателя, который спрашными своими выраженіями обезображиваетъ вдругъ и Талію и Мелломену. Но играли ли когда твою чудную и не по правиламъ сочиненную драмму, и имѣла ли она хотя малый успѣхъ?

Я склонялъ всѣхъ на свою сторону ; однакожъ наконецъ былъ осмѣянъ , и сей

послѣдній ударъ повергъ
меня безчувственного на мѣ-
стѣ. Меня опнесли въ одинъ
домъ почти умирающаго съ
голоду и съ огорченія ;
глаза мои помутились и я
былъ холодище моей Драммы.

Ахъ бѣднякъ ! твое не-
щастіе меня очень про-
гаетъ ; ты довольно чи-
стосердеченъ ! Но продолжай
твое повѣствованіе. Скажи
мнѣ: какой это былъ домъ,
въ которой тебя опнесли ?

Сей домъ совсемъ новаго
рода , въ которомъ я ле-

жалъ долго безъ чувства ,
 есть закопченная нора , или
 пещера , куда собирались по
 шести разъ въ двѣ недѣли
 гнусныя собаки *С. Медар-*
скія (9), безстыдные обо-
 льстители, обманщики и чу-
 довища нашего вѣка. Съ
 книгою въ рукахъ сіе ад-

(9) Въ самомъ дѣлѣ , тогда
 не подалеку отъ Театра былъ
 такой домъ , въ которой соби-
 рались *Дрожальщики* и произво-
 дили тамъ разныя чудеса подъ
 покровительствомъ одного Пар-
 ламентскаго члена г. *Дюбоа*.

кое скопище пѣло въ ономѣ
 соблазнительномѣ мѣстѣ ,
 и научалось дрожать , кор-
 читься и кривляться. Смо-
 тря на нихъ устрашились
 бы и самые безспрашные
 демоны. Ихъ визгъ съ вели-
 кимъ ужасомъ привелъ меня
 въ память и мой разумъ
 пришелъ въ прежнее состо-
 яніе. Я приподнявшись по-
 думалъ , что былъ въ Жи-
 довской школѣ. Одинъ тол-
 стый Раввинъ сей Сина-
 гоги , котораго я напредъ
 сего видалъ въ школѣ учи-

шелемъ , меня узналъ ; я
 увѣдомилъ его о моемъ спы-
 дѣ и о сердечномъ сокруше-
 нїи. Учитель Авраамъ ска-
 завъ мнѣ пять или шесть
 привѣтственныхъ словъ (10),
 дѣлалъ слѣдующія наста-
 вленія : „Я также какъ
 „и ты былъ въ самомъ
 „низкомъ состоянїи ; та-
 „ковъ есть жребїй трехъ
 Д

(10) О семъ Авраамъ Шомейксѣ,
 который былъ укусникомъ и
 феологомъ , было уже довольно
 говорено въ другихъ мѣстахъ.

„или чешырехъ часпей че-
 „ловѣческаго рода; но наша
 „судьба отъ насъ самихъ
 „зависитъ. Я сдѣлался пи-
 „сателемъ , священникомъ ,
 „припѣснотелемъ , донос-
 „щикомъ и лазутчикомъ. Ме-
 „жду набожными я дѣлаю
 „заговоры; повсюду рыскаю,
 „пишу , и вымышляю собла-
 „зны. Для прославленія мо-
 „его имени, съ видомъ бла-
 „гочестія, разсѣваю я пле-
 „велы, орошая оныя неболь-
 „шими клеветами и злорѣчї-
 „емъ. Подражай мнѣ , мое

„ремесло самое прекрасное.
 „Гоняйся, подобно мнѣ, за
 „злыми людьми ; воору-
 „жайся противъ беззаконія,
 „безбожія и Геометріи ; а
 „паче всего усиленно доказы-
 „вай , что разумный чело-
 „вѣкъ не можетъ быть Хри-
 „стіаниномъ: звучи въ тру-
 „бу строгаго нравоученія ,
 „будь лицомъромъ , и тогда
 „щастіе твое свершится.

Отъ сихъ словъ пришедъ
 въ досаду и имѣя сердце еще
 опягченное моимъ нещасті-

емъ , на мѣсто отвѣта схватилъ я его за лице пя-
 тью моими пальцами , и сія
 нищенская шайка увидя оное
 подумала , что то были во
 мнѣ судорожныя движенія.
 Пользуясь симъ ихъ мнѣніемъ,
 выбѣжалъ я поспѣшно изъ
 сей проклятой норы.

— Ты очень хорошо сдѣлалъ.
 Хотя голова твоя пуста ;
 но я примѣчаю , что ты
 имѣешь доброе сердце. Куда
 же ты побѣжалъ искать
 помощи въ твоей бѣдности?

— Будучи споль много изнуренъ , къ кому я могъ имѣть прибѣжище въ жестокой моей судьбинѣ ! не имѣя ни хлѣба, ни пристанища , ни довѣренности, я вознамѣрился лишиться себя жизни , хотѣлъ броситься въ рѣку , такъ какъ многіе честные люди по дѣлали.

Но о премѣна! о непосредственное щастіе ! я вдругъ услышалъ , что одинъ мой умершій дядя старый Жансенисъ и Наварскій Док-

поръ , который изъ всѣхъ старыхъ Докторовъ былъ наискупѣйшій , Ab intestat , сверхъ воли своей оставилъ мнѣ въ наслѣдство великую сумму наличныхъ денегъ.

Скоро перемѣнилъ я мой нравъ и слова ; смыслъ съ себя грязь , которою былъ я весь выпачканъ ; поднявъ крылья полѣтель къверху и началъ добиваться знатнѣйшихъ чиновъ. Хотѣлъ быть воиномъ , желалъ оплечиться славными

дѣлами , потомъ надѣтъ
на себя Фемисину одежду
и посредствомъ двадцати
тысячъ шалеровъ сдѣлаешь-
ся любимцемъ Королевскимъ.
У меня были друзья , ко-
торыхъ угощалъ я велико-
лѣпными сполами ; тогда я
имѣлъ очень много разума ,
и всѣ сочиняемые мною
стихи, такъ какъ и я самъ,
имѣли щастливѣйшую участь
и всѣмъ нравились. Я былъ
любимъ женщинами , коимъ
оказывалъ великія услуги.
Для усовершенствованія сихъ

различныхъ пріяніѣшихъ удовольствій , миѣ предлагали самый выгодный бракъ; но совѣшы новыхъ друзей моихъ , любовь , или лучше сказать вѣтреность , тщеславіе и сластолюбіе : все оное повергло меня въ сѣти одной вершопрашки , которую самъ дѣволъ произвелъ къ моему несчастію , и которая тогда въ Парижѣ блистала своею красотою. Она была танцорка.

Я содержалъ сію красавицу великолѣпно ; думалъ ,

что ее люблю, льстилъ себя, что также и она меня любить : а потому щедрою рукою распочалъ для нее стихи и драгоценные камни. Вексели казались мнѣ любовными письмами. Въ лѣтніе вечера я возилъ торжествующую мою любовницу на славное гульбище къ городскому валу , гдѣ было убѣжище любви, и кошорое каждый день было прохлаждаемо г. *Утрекеномъ* (11).

(11) Тогда было въ обыкновеніи прогуливаться въ каретахъ

Какой прекрасной лакъ бли-
спалъ на ея карешѣ ! не-
большой гребень осыпанной

или пешкомъ у Парижскаго го-
родскаго вала которой г. Уп-
рекенъ каждый день во все лѣто
рачительно поливалъ водою. Мо-
лодые люди , хвастаясь одинъ
передъ другимъ, привозили шу-
да своихъ любовницъ въ вели-
колѣнѣйшихъ экипажахъ Туда
собирались оперныя пѣвицы и
актрисы , украшенные бриліан-
тами. Онѣ втыкали въ волосы
свои гребни , осыпанные драго-
цѣнными камнями Подлѣ сего
вала были построены кофейные
дома и лавки съ разными това-
рами ; тамъ бывали кукольные

брилѣантами , придавалъ великую красоту ея шиньону; платье ея было изъ самой богатой Индѣйской матеріи; въ серебряномъ блистающемъ сосудѣ хранились у нея жеминныя воды , которыми омывала она бѣлое и нѣжное свое тѣло. Великолѣпный , споловый сервизъ ежедневно подавался на ея столъ. Я тогда хотѣлъ жить такъ,

комедіи , танцовщики по веревкамъ , и прочее служащее къ увеселенію прогуливающихъ молодыхъ людей.

какъ Государственный откуп-
щикъ; но увы! что я вамъ
скажу? я дорого заплашилъ
за мое безуміе: наконецъ
совсемъ раззорившись, че-
тыре мѣсяца сидѣлъ я въ
Магистратѣ.

Вотъ моя судьбина; Я
чистосердечно во всемъ вамъ
признался: дайте мнѣ вашъ
совѣтъ. — Другъ мой, я
хваляю тебя, что ты безъ
щеславія рассказалъ мнѣ
подробно о всѣхъ твоихъ
постыдныхъ приключеніяхъ;

теперь выслушай мое мнѣ-
 ніе. Въ древнія времена въ
 Египтѣ меньше было са-
 ранчи , нежели сколько ны-
 нѣ въ Парижѣ тѣхъ сквер-
 нацевъ , которые называ-
 ютъ себя высокими умами и
 кои дѣлаютъ смѣшныя раз-
 сужденія о новыхъ сочине-
 ніяхъ. Они будучи одинъ
 другому жеспотчайшими вра-
 гами , другъ друга язвятъ
 и ругаютъ, и отъ всѣхъ дру-
 гихъ бывающъ уязвляемы и
 ругаемы. Сіи пакостные люди
 липаютъ себя въпрямъ пу-

той и безчестной славы. Я болѣе имѣю почтенія къ шѣмъ честнымъ работникамъ, которые приѣзжая сюда каждый годъ изъ Савои, прудолюбивыми своими руками вычищаютъ грязь изъ каналовъ. Я болѣе почитаю того честнаго ремесленника, который сидя въ углу вяжетъ чулки, въ коихъ имѣю я нужду, и того сапожника, который становясь на колѣни снимаетъ мѣрку съ сапоговъ моихъ, нежели гнусное ремесло твоихъ

скверныхъ Фрероновъ: а учитель *Азраамъ* съ своими негодными сообщниками и того еще гнуснѣе. Я гораздо болѣе ихъ уважаю тѣхъ непопулярныхъ женщинъ, которыя проводятъ жизнь въ роскоши и сластолюбїи. Хотя иногда опасныя ихъ прелѣсти повергаютъ бѣдныхъ сластолюбцевъ въ больницы ; но я симъ глупцамъ скорѣе прощу ихъ невоздержность , ибо они сами себя почитаютъ того достойными.

Послушай : тебѣ нужно какое нибудь честное состояніе; и такъ, когда всѣ твои замыслы , коими ты наполнялъ безумную твою голову, не могушъ имѣть успѣха , и когда не имѣешь никакой надежды къ полученію чина, то скажи мнѣ , хочешь ли ты бышь у меня въ домѣ приврапникомъ, я теперь во ономъ имѣю нужду?— Очень хорошо, государь мой, — Я тебѣ опредѣлю по сороку талеровъ въ годъ жалованья ; а сверхъ того, каждый день

кружка добраго вина, со вре-
 менемъ поправитъ помѣшан-
 ный мозгъ въ головѣ твоей.
 Поди, другъ мой, къ своей
 должности; но пуце всего
 съ великою осторожностію
 сбереги, чтобъ никакой
 Фредонъ никогда не входилъ
 въ домъ мой. — О! я буду
 у васъ самымъ исправнымъ
 привратникомъ, и во всемъ
 постараюсь быть вамъ по-
 слухнымъ, какъ моему Госпо-
 дину: однакожъ, въ тепереш-
 ней несчастной моей судьби-
 нѣ, я можешь быть лучше бы

согласился бытъ приврашникомъ у Картезіанскихъ монаховъ (12).

(12) Привратникъ Картезіанскихъ монаховъ : подъ симъ названіемъ есть книга наполненная всякими скверноостями , въ которой съ великимъ дерзновеніемъ описанъ Аббатъ Десфонпенъ.



П И С Ь М О

отъ Г. Волтера къ Г.

Палиссоту , сочинителю

Комедіи названной :

Философы.

Благодарю васъ , Госудрь
мой ! какъ за письмо, такъ
и за присланное ко мнѣ ва-
ше сочиненіе ; но пожалуйста
приготовьтесь къ прочте-
нію длиннаго отвѣта , ибо
старики болтають охотники.

Во первыхъ скажу я вамъ,
 что Комедія ваша показа-
 лася мнѣ довольно хорошо
 писанною , и думаю , что
 Крислинъ Философъ ползая
 на чetyрехъ лапахъ , дол-
 женъ былъ возбудить вели-
 кій смѣхъ въ зрителяхъ ;
 особливо приятель мой Ж . . .
 Ж . . . первый тому смѣяться
 будетъ ; а это очень за-
 бавно , ибо нѣтъ шумъ ни
 малаго зла. Поелику гражда-
 нинъ Женевскій оказалъ се-
 бя оскорбителемъ Комедіи ,
 то весьма справедливо ,

чтобъ Комедія ему за себя
опомсшила.

Въ Комедіи вашей вы не
Парижскихъ гражданъ выпу-
стили на театрѣ ; ибо по
справедливости надъ ними
не чему смѣяться. Я очень
понимаю , что то сдѣлано
въ насмѣшку тѣмъ , кото-
рые сами надъ нами насмѣ-
хались. Желалъ бы я, чтобъ
они себя защищали: я знаю
то самъ, по себѣ , ибо еже-
ли бы я не былъ столь уже
старъ , то Господа Фреронъ
и Помпиглянь довольно бы

имѣли со мною дѣла ; первый за то , что пять или шесть лѣтъ съ ряду ругалъ меня непрестанно : о чемъ увѣряли меня нѣкоторые люди , читавшіе всѣ малыя его изданія ; а послѣдній за то , что въ полномъ собраніи Академіи называлъ меня спарымъ врадемъ и сумазбродомъ , который будто бы наполнилъ Исторію ложными повѣствованіями. Частію покушался я его приспудить моимъ хорошимъ оправданіемъ и

доказывалъ весьма ясно, что повѣствованіе о желѣзной маскѣ, о завѣщаніи Карла II. Короля Гишпанскаго, и другія подобныя симъ, написаны весьма справедливо; также я увѣрялъ, что ежели когда приемлю я на себя видъ важный, тогда оставляю всѣ спихотворческіе вымыслы.

Сколь я ни старъ, однакожъ и по нынѣ съ великою надмѣнностію о себѣ мышаю, будучи опличеннымъ въ кучѣ сихъ бѣдныхъ

Философовъ, кои непрестанно злоумышляютъ прошивъ Государственнаго правленія, чемъ по справедливости причиняютъ всѣ злощастія, случающіяся съ нами какъ на сухомъ пути, такъ и на морѣ; ибо я первый во Франціи писалъ о привлекательной силѣ; дѣлалъ возраженія прошивъ великихъ волненій Картезія и прошивъ малыхъ волненій Малебранша, и презираю всѣхъ оныхъ несмысленныхъ невѣждъ, и даже самаго г. Фрерона, который

дѣлаю доказательство, будто бы я преобразилъ въ ничто Невтонову Философію ; а поелику Лондонское ученое Собраніе одобрило мой малый Капихизисъ , то потому я очень виноватъ противъ Философіи.

Ежели бы я былъ болѣе щедраственъ , то почелъ бы себя еще виновнѣе , по увѣдомленію той толстой книги , названной Оракулъ Философовъ , которая достигла и до моего уедине-

нїя. Тутъ было бы отъ
 чего преснуть отъ пше-
 славїя ; но по несчастїю
 пшеславїе мое очень умали-
 лось , когда усмотрѣлъ я ,
 что сочинитель сего Ора-
 кула пишеть , будто бы
 онъ много разъ у меня обѣ-
 далъ близъ Лауzano въ зам-
 кѣ , котораго я никогда и
 не видывалъ. Онъ утвржда-
 етъ, будто бы я очень хо-
 рошо его принялъ и что
 онъ въ благодарность за
 столь хорошій мой приемъ,
 увѣдомляеть публику о всѣхъ

тайныхъ моихъ признанійхъ,
которыя я будто бы тогда
ему дѣлалъ.

Онъ пишетъ , яко бы я
ему признавался , что былъ
я у Короля Прускаго , един-
ственно для того , чтобъ
установить въ его Государ-
ствѣ законъ Кишайскій. Симъ
онъ сдѣлалъ меня одной се-
кты съ Конфуціемъ , и по-
тому я имѣлъ бы право уча-
ствовать во всѣхъ ругатель-
ствахъ дѣлаемыхъ Филосо-
фамъ. Болѣе же всего , буд-
то бы я сему сочинителю

Оракула признавался , что Король Прусскій меня изъ Королевства своего выгналъ: чипс очень легко могло бы случиться ; однакожъ совсемъ то несправедливо и я торжественно увѣряю, что сей честный Писатель совершенно солгалъ.

Еще будто бы я ему признавался, что не имѣю никакой привязанности ко Франціи , къ моему любезному опекунству, въ то время, когда Король мой Государь оказываетъ мнѣ свои мило-

ести ; жалуетъ меня въ свои
Камеръ - Юнкеры и даетъ
моимъ землямъ особенныя
преимущества ; а наконецъ ,
будто бы всѣ сїи опкровен-
ности я сдѣлалъ сему до-
стойному мужу для того ,
что бы онъ меня помѣстилъ
въ число Философовъ.

Я очень много вѣшивался
въ проклятую Енцѣклопедію,
въ коей, по крайней мѣрѣ, по-
мѣщено съ двадцать статей
мною сочиненныхъ и напеча-
танныхъ въ послѣднихъ трехъ
томахъ. Я также изготавилъ

было къ послѣдующимъ то-
мамъ еще съ дюжину разныхъ
стапей , которыя могли бы
вспомоществовать къ пере-
мѣнѣ всѣхъ порядковъ во
Французскомъ Государствѣ.

Я первый въ сей Энцикло-
педіи часто твердилъ о
гнусномъ и для многихъ про-
тивномъ словѣ *человѣколю-*
біи , противъ котораго вы
въ Комедіи вашей учинили
столь храбрую вылазку ; и
ежели послѣ всего онаго не
захотятъ мнѣ дать назва-
ніе Философа , то во ономъ

будетъ весьма наглая несправедливость.

Вотъ все то , что до меня самого касается.

Но что принадлежитъ до тѣхъ особъ , на которыхъ вы нападаете въ вашемъ сочиненіи ; ежели онѣ васъ чемъ нибудь оскорбили , то вы не худо дѣлаете , что имъ за себя опомщаете. Въ нашихъ общественныхъ законахъ всегда бывало позволено насмѣхаться надъ глупыми людьми , которые намъ оказали сію небольшую услугу.

Въ прежнія времена , когда
 я жилъ въ большемъ свѣтѣ,
 не видывалъ я ни одного
 ужина , при которомъ на-
 смѣшникъ не обращалъ бы
 своихъ шутокъ на кого ни-
 будь изъ присутствующихъ
 гостей ; а тотъ также съ
 своей стороны напрягалъ всѣ
 свои силы, дабы развеселить
 компанію на щетъ насмѣш-
 ника. Спряпчѣе часто упо-
 ребляютъ оное въ приказахъ,
 и всѣ извѣстные мнѣ Писа-
 тели взаимно другъ на друга
 со всевозможными насмѣш-

ками нападаютъ. Боало такимъ образомъ поступалъ прошивъ Фонтенелла, а Фонтенеллъ противъ Боало; Руссо много насмѣхался надъ моими *Заирою* и *Алзирою*; а я также, какъ думаю, насмѣхался надъ послѣдними его посланіями; однакожъ при всемъ томъ признаюсь откровенно, что *Ода* его на *завоевателей* достойна всякой похвалы и что большая часть его *Елизграммъ* весьма прекрасны. Надлежитъ быть справедливу,

а сіе есть главнѣйшимъ мо-
имъ правиломъ.

И такъ вы сами должны
изслѣдовать по совѣсти и
разсмотрѣть : справедливы
ли ваши изображенія, въ ко-
торыхъ представили вы го-
сподь : *Аламберта* , *Диде-*
рота , *Гельвеція* , и *Кавалера*
Жокурта , такими безчест-
ными людьми, которые буд-
то научаютъ выпаскивать
изъ кармановъ? Я еще вамъ
подтверждаю , что ежели
они хотѣли когда насмѣха-
ться на вашъ щетъ въ сво-

ихъ сочиненїяхъ , то я не осуждаю того , что вы сами на ихъ щетъ насмѣхались ; однакожъ , Боже мой ! еша ваша шутка уже съ лишкомъ оскорбительна. Когда бы они въ самомъ дѣлѣ были таковы , каковыми вы ихъ представляете , то надлежало бы ихъ сослать на галеры ; а сіе было бы совсемъ не прилично театральному представленію. Но я вамъ говорю чистосердечно , что тѣ , которыхъ вы въ сочиненной вами Комедїи хо-

тѣли обезчестить , знаемъ многими самыми честными людьми въ свѣтѣ , и можетъ быть, ихъ честность превышаетъ и самую ихъ Философію.

Я за долгъ почишаю сказать вамъ искренно , что я никого не знаю достойнѣе почтенія, какъ г. Гельвецій, который пожертвовалъ 250 тысячами своего дохода для того , чтобъ въ тишинѣ и спокойствіи просвѣпить себя науками ; что жъ онъ толстую свою книгу нагол-

нилъ нѣкоторыми высокими
и нововымышленными выраже-
ніями, и нечаянно помѣшилъ
въ ней съ полдюжины дер-
зновенныхъ и не весьма при-
ятныхъ предложеній, по
въ томъ и самъ довольно
уже раскаивался; слѣдственно
вамъ не подлежало бы раз-
суждать сіи болѣзненные
его раны представлеіемъ
его на театрѣ.

Также и г. Дюклоъ Се-
кретарь первой Академіи въ
Королевствѣ, мнѣ кажется,
заслуживалъ бы болѣе уваже-

нїя , нежели какое вы къ нему оказали. Его книгу о **Правахъ** не совсемъ еще можно назвать дурною; ибо онъ въ ней такъ , какъ честной человѣкъ описывалъ гнусными красками то , что видѣлъ и что разсматривалъ съ довольнымъ примѣчанїемъ. Однимъ словомъ: скажите мнѣ, сїи Господа оскорбили ли васъ чемъ всенародно ? мнѣ кажется, что нѣтъ. И такъ за что же вы ихъ такъ дерзко поносили ?

Я совсемъ незнакомъ съ г. Дидеротомъ и никогда его невидывалъ ; а знаю только о немъ то , что былъ онъ нѣкогда несчастливъ и несправедливо гонимъ нѣкоторыми ничего незначащими и жестокими владѣтелями ; а сія одна причина долженствовала бы васъ побудить, при изображеніи его, выбросить перо изъ рукъ.

Однакожъ намѣреніе , съ которымъ начали издавать въ свѣтъ Енциклопедію , почишаю я за лучший па-

иятникъ , возвышаемый въ
 честь наукамъ. Въ ней на-
 ходятся статьи достойныя
 удивленія , сочиненныя г.
Аламбертомъ , г. *Дидеро-*
томъ , К. *Жокуртомъ* ,
 и другими многими осо-
 бами, которыя безъ всякаго
 любочестія, или прибытка,
 почишали единственнымъ удо-
 вольствіемъ трудиться для
 сего безсмертнаго шворенія.

Есть также въ ней нѣ-
 которыя статьи великаго
 сожалѣнія достойны , въ
 числѣ которыхъ, безъ сомнѣ-

нїя , и мои быть могутъ ;
однакожъ число хорошихъ ,
споль много превосходитъ
число худыхъ , что вся Ев-
ропа желаетъ продолженїя
сей *Енциклопедїи*. Первые
ея томы переведены уже на
многіе языки. И такъ , ка-
кая причина побудила васъ
выводить на театръ сочи-
ненїе учинившееся споль ну-
жнымъ , какъ для человѣче-
скаго просвѣщенїя , такъ и
для прославленїя Француз-
ской націи ?

Признаюсь, что я не могу опомниться отъ удивленія , получа отъ васъ увѣдомленіе о г. Дидеротѣ. Вы говорите, будто бы онъ напечаталъ два ругательныхъ письма на двухъ весьма знапныхъ Господъ , которыя вамъ благодарительницы , и будто вы сами видѣли его имя, подписанное подъ сими письмами собственною его рукою. И такъ , ежели сіе могло отъ него произойти , то я ничего ко оправданію его сказать не могу и отъ сего из-

вѣстїя прихожу въ совершенное недоумѣніе, совсемъ отрицаюсь отъ защищенїя какъ Философіи, такъ Философовъ и въ ихъ сочиненныхъ ими книгъ; и съ самаго сего времени не хочу болѣе ни о чемъ помышлять, какъ о моей сохѣ и о посевѣ моего хлѣба.

Однакожъ позвольте мнѣ отъ васъ попросить справедливѣйшихъ оному доказательствъ. Позвольте мнѣ описать къ друзьямъ упоминаемыхъ вами Господъ. Мнѣ.

хочется подробнѣе о семъ
 узнать , дабы не вознегодо-
 вать на него безъ всякой
 причины ; а при томъ позво-
 лите также вамъ сказать и
 то : ежели г. *Дидеронъ* до-
 шелъ до такой крайности ,
 что дерзнулъ оскорбить
 двухъ почтенныхъ , а болѣе
 еще того весьма прекрас-
 ныхъ Госпожъ ; то поручили
 ли онѣ вамъ , чтобъ вы за
 нихъ ему опомщали ? а
 сверхъ того , другія дѣй-
 ствующіе лица , выведенныя
 вами на позорище , не уже

ли сполько же были невѣжливы и также симъ двумъ Госпожамъ должнаго почтенія не оказали.

Хотя я никогда не видалъ г. *Дидерота* и хотя не нахожу нимало забавною сочиненную имъ *Комедію*, названную: *Отецъ семейства*; однакожъ всегда сохранялъ почтеніе къ глубокимъ его знаніямъ; письмо же его къ *Принцессѣ Насавской*, находящееся въ заглавіи сей *Комедіи*, показалось мнѣ оптимальнымъ твореніемъ, пре-

исполненнымъ какъ довольнаго краснорѣчія , такъ и торжествующаго челоуѣколюбія. (Проспшите мнѣ , что я выговорилъ сіе слово.) Съ двадцать почтенныхъ особъ меня увѣряли , что онъ имѣетъ очень хорошую душу и мнѣ было бы весьма досадно , ежели бы во мнѣніи моемъ о немъ я обманулся , и для того-то самаго желаю о томъ произшествіи , о которомъ вы меня извѣщаете , подробнѣе увѣдать.

— Все сіе говорилъ я вамъ искренно и чистосердечно. И такъ, ежели во внутренности вашего сердца вы почувствуете , что я справедливъ; то сами догадаетесь, что вамъ послѣ сего надлежитъ дѣлать : ежели же покажется вамъ , что я въ чемъ нибудь ошибся , то пожалуйста мнѣ о семъ скажите ; дайте мнѣ оное почувствовать и наставьте меня на путь истинны. Божусь вамъ , что я не имѣю никакого сообщенія ни съ ко-

торымъ *Енциклопедистомъ*,
 исключая только , можетъ
 быть, одного г. *Аламберта*,
 который чрезъ четыре мѣ-
 сяца по одному разу пишетъ
 ко мнѣ письма о *Академонѣ*.
 Я его весьма много почитаю
 и надѣюсь, что онъ не ока-
 залъ никакой невѣжливости
 прошивъ Господъ , вашихъ
 свѣплѣйшихъ покровитель-
 ницъ. Наконецъ еще повто-
 ряю къ вамъ мою прозьбу ,
 чтобъ вы позволили мнѣ обо-
 всемъ ономъ описатьъ къ нѣ-
 копорымъ моимъ приятелямъ.

Въ прочемъ имѣю честь
 пребыть , Государь мой ! съ
 истиннымъ почтеніемъ къ
 природнымъ вашимъ дарова-
 ніямъ и съ безмѣрнымъ же-
 ланіемъ пишины и спокой-
 ствія , которыхъ Господа
 Фреронъ , (*) Памлигнанъ

(*) Едва можетъ ли кто повѣ-
 рить , что г. Поллссотъ порицаетъ
 даже и самого своего благодѣ-
 теля и всѣхъ друзей своихъ. Онъ
 долженъ и по нынѣ г. Гельвецію 100
 Луйдоровъ , которые сей щедрый
 философъ , уже тому семь лѣтъ ,

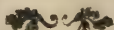
и нѣкоторые другіе злобные
писатели лишить меня хо-
тѣли.

Вашъ

покорнѣшій слуга

В . . .

далъ ему вѣ займы, вѣ то время,
когда . . . былъ вѣ великой бѣд-
ности и припѣсяемъ своими
займодавцами. Онъ также со-
чинялъ ругательныя пѣсни на г.
Фрерона и на жену его , забывъ
то , что г. Фреронъ четыре года
кормилъ его и одѣвалъ.



С Л А В А.

Пусть Цицеронъ любитъ славу , разрушивъ заговоръ Катилины: ему сіе прощительно.

Пусть Король Прусскій Фридерикъ великій думаетъ о своей славѣ , будучи Законодателемъ , Историкомъ, Стихотворцемъ и Философомъ своего отечества ; пусть Онъ любитъ спрассно славу, или пусть будетъ

скроменъ , то тѣмъ еще болѣе прославлять его budú.

Когда Императрица Всероссийская ЕКАТЕРИНА Великая , будучи побуждаема звѣрскою наглостію Турецкаго Султана, явила свѣту весь свой высокій духъ ; выпустила изъ нѣдръ Сѣвера четыре ескадры, коихъ устрашили Дарданеллы и и меньшая Азія; когда въ 1770 году завоевала она побѣдоноснымъ своимъ оружіемъ четыре провинціи у сихъ

Турковъ , которые въ прежнія времена приводили въ трепетъ всю Европу ; по всѣмъ симъ великимъ ЕЯ дѣламъ всѣ почтутъ весьма справедливымъ , чтобъ ОНА наслаждалась своею славою , и всѣ съ удивленіемъ будутъ слушать ЕЕ говорящую о сихъ успѣхахъ съ равнодушіемъ и съ величественнымъ видомъ ; по сему еще болѣе достойна ОНА прославленія.

Однимъ словомъ: симъ только великимъ людямъ при-

личествуетъ слава , хотя
они рождены такими же смер-
тными , какъ и другіе.

Но ежели , на концѣ за-
пада мѣщанинъ нѣкоего го-
рода называемаго Парижемъ,
близъ Гонессы думаетъ
также быть прославляемымъ,
когда Университетскій сту-
дентъ пришедъ къ нему го-
воритъ предъ нимъ слѣдую-
щую рѣчь : „Милостивый
„Государь ! слава приобрѣ-
„щенная вами при отпра-
„вленіи вашей должности ;
„ваши знаменитые труды , о

„коихъ гремишь вся вселен-
 „ная, и пр., тогда я спрошу:
 найдется ли во всей вселен-
 ной столько свистковъ , ко-
 шорыми можно бы было по-
 достовиству освистать славу
 сего мѣщанина и велерѣче-
 леданша, проблѣявшаго та-
 кую прекрасную рѣчь въ чер-
 тогахъ Милоспиваго Госу-
 даря ?

Мы столь безумны , что
 даже и самого Бога сдѣлали
 подобно себѣ щеславнымъ.

Бенъ - Аль - Бетифъ, до-
 шойный начальникъ Дер-

вишей , говорилъ имъ иѣ-
когда: „Любезные братья!
весьма похвально, что вы ча-
сто употребляете сіе свя-
щенное изрѣченіе изъ Аль-ко-
рана: *Во имя милосерднѣй-
шаго Бога*; ибо Богъ ко всѣмъ
оказываетъ свое милосердіе:
вы частымъ повтореніемъ
сихъ словъ научаете людей
подражать своему Создателю
въ исполненіи сей добродѣ-
тели , безъ которой мало
бы людей на землѣ осталось;
однакожъ, братія мои! осте-
регайтесь, чтобъ не уподо-

биться при ономъ тѣмъ
 дерзновеннымъ , кои во вся-
 кое время величаются , будто
 бы трудяся къ прославленію
 Божіему. Ежели когда моло-
 дый студентъ доказываетъ
 предложеніе изъ Каттегоріи ,
 при которой присутствуетъ
 какой невѣжда , тогда онъ
 съ самаго начала сего доказа-
 тельства подписываетъ: Во
 славу Божію. Сей нечестив-
 ый обычай у многихъ упо-
 требляется и почитается
 знакомъ набожности, что всѣ
 дѣла дѣлають они во славу

Божію. Что бы вы сказали о такомъ Чаушѣ, который вымѣшая соръ изъ комнаты нашего Султана, кричалъ бы громогласно къ народу : Въ великую славу нашего нелобѣдимаго Монарха ? а между Султаномъ и Богомъ по истиннѣ болѣе разстоянія, нежели между Султаномъ и Чаушемъ.

Какое можете вы имѣть участіе, несчастные земные червячки ! называющіеся чело-
вѣками ! во славу Суще-
ства безконечнаго ? Можете

ли Оно любитъ славу , и
 можетъ ли ее отъ васъ
 получать ? Доколѣ двунож-
 ные и пернатые твари
 будете вы дѣлать Бога по
 вашему подобію ? Какъ ! Для
 того, что вы сами щеславны
 и любите славу , хотите
 что бы и Богъ также оную
 любилъ ! Ежели бы было много
 боговъ, то можетъ быть ка-
 ждый изъ сихъ боговъ захо-
 тѣлъ бы имѣть славу превос-
 ходную предъ другими богами;
 и тогда можно бы было ска-
 зать : *въ прославленіе еди-*

наго Бога. Ежели бы возможно было сравнить безконечное величество съ чрезмѣрною низкостію, то таковой Богъ былъ бы подобенъ *Александру Царю Македонскому*, или *Скандеру*, который хотѣлъ спорить въ преимуществѣ съ другими подобными ему Царями; но вы бѣдные человѣки! какое прославленіе можете сдѣлать Богу, что бы оное совершенно было Его достойно? И такъ, пресъаньте употреблять въ суѣ Его свя-

щенное имя. Императоръ
Октавій Августъ за грешалъ
 выхвалять Бога всѣмъ безъ
 различія въ училищахъ Рим-
 скихъ, боясь что бы тѣмъ
 святое Его имя не пришло
 въ неуваженіе; равнымъ обра-
 зомъ и вы не можете ни уни-
 зить Высочайшее Существо,
 ниже доспойно превознести
 Его прославленіемъ. Смирите
 себя предъ вашимъ Создате-
 лемъ, чтите Его съ благого-
 вѣніемъ и пребывайте въ
 молчаніи.

Такъ говорилъ Бенъ - Аль

Бетифъ и Дервиши послѣ сей
его рѣчи всѣ возопили: Слава
Богу! Бень - Аль - Бетифъ
говоритъ очень разумно.



Р О С С І Я

„Царь Петръ не имѣлъ
„въ себѣ истинно высокаго
„духа , такого , который
„могъ бы дѣлать и создавать
„все изъ ничего. Нѣкто-
„рыя изъ его дѣла были по-
„хвальны , а нѣкоторыя со-
„всемъ были не у мѣста. (*)
„Онъ видѣлъ, что его народъ
„былъ непросвѣщенъ; но то-
„го не предусматривалъ, что
„онъ не былъ еще созрѣлымъ

(*) Contract social ch. 8. 93.
et 96.

„для просвѣщенія. Онѣ воз-
 „намѣрили его просвѣщать
 „тогда, когда надлежало бы
 „только мало помалу при-
 „учать его къ войнѣ. Онѣ съ
 „самаго начала хотѣли у себя
 „сдѣлать Нѣмцовъ и Агли-
 „чанъ, когда надлежало бы на-
 „чать дѣлать Россіянъ. Онѣ
 „препятствовали подданнымъ
 „своимъ учиниться когда ни-
 „будь шѣмъ, чѣмъ могли бы
 „они быть, увѣряя ихъ что
 „они уже таковы, каковыми
 „прежде не были. Подобнымъ
 „сему образомъ Французскій

„учитель обучаетъ ученика
 „своего, дабы онъ на одну
 „шолько минути блисталъ
 „въ своемъ младенчествѣ, а
 „помощи ни къ чему не былъ
 „бы годенъ. Имперія Россій-
 „ская хочетъ покорять подъ
 „власть свою Европу; но въ
 „будущее время сама будетъ
 „покорена. Ташары, или ихъ
 „сосѣди учиняшся нѣкогда
 „побѣдителями какъ ихъ,
 „такъ и нашими: сіе должно
 „случиться непременно.

Сіе выписано отъ слова до
 слова съ девяносто шестой

страницы изъ Законоположе-
 нія шѣхъ законниковъ , кои
 управляютъ вселенною изда-
 ніемъ двукопеечныхъ листоч-
 ковъ , и кои сидя въ своихъ
 конурахъ предписываютъ за-
 коны Государямъ. О нихъ
 можно сказать то , что
 Гомеръ говорилъ о Калкасѣ.

„Онъ знаетъ и прошедшее,
 „и настоящее , и будущее.

Жаль , что сочинитель
 сего малаго Параграфа не
 зналъ ни одного изъ сихъ
 шрехъ временъ , о коихъ
 говорилъ Гомеръ.

„Петръ Великій, говоритъ онъ, не имѣлъ истинно высокаго духа, который могъ бы дѣлать и создавать все изъ ничего., — Конечно, Жанъ Жакъ! я очень тому вѣрю; ибо сіе преимущество свойственно единому токмо Богу.

„Онъ не предбусматривалъ, что его народъ не былъ еще созрѣлымъ для просвѣщенія., — Въ семъ случаѣ Россійскій Царь достоинъ великаго удивленія; ибо онъ народъ свой сдѣлалъ со-

зрѣлымъ; а мнѣ кажется, что
 Жанъ Жакъ самъ того не
 предвусматривалъ , что съ
 самаго начала непременно
 надлежало дѣлать Нѣмцовъ
 и Агличанъ , дабы наконецъ
 сдѣлать славными Россіянь.

„Онъ прелятствоваеалъ под-
 даннымъ своимъ учинить-
 ся когда нибудь тѣмъ ,
 чѣмъ могли бы они быть и пр.

Однакожъ сіи самые несо-
 зрѣлые Россіане учинились
 нынѣ побѣдителями надъ
 Турками и Ташарами, заво-
 евашелями и законодателями

Крыма и двадцати различных народов; их мудрая Самодержица подавала законы и тѣмъ народамъ, коихъ имена въ Европѣ не были извѣстны.

Чтожъ принадлежить до пророчества Жинъ Жика, то можеть спасться, что онъ споль очистилъ свою душу, что могъ предвидѣть будущее; можеть быть имѣеть онъ всѣ нужныя свойства, чтобъ быть пророкомъ; но въ прошедшемъ и настоящемъ, онъ самъ можеть

признашся , что ничего не
 смыслитъ. Я сомнѣваюсь ,
 чпюбъ какой-либо древній
 народъ могъ сравняться въ
 храбрости съ Россіянами.
 Онѣ нхъ отправлены были
 четыре эскадры изъ нѣдръ
 Балтійскаго моря , въ моря
 Греціи ; они владычество-
 вали вдругъ : и надъ моремъ
 Егейскимъ, и надъ Понть-Ек-
 синомъ; устрасили Колхиду
 и Дарданеллы; покорили Та-
 вриду , и принудили Визиря
 Азема бѣжать со береговъ
 Дуная до самыхъ востокъ

Адріанополя.

Ежели Жанъ Жакъ почи-
 шаетъ за ничто всѣ сіи ве-
 ликія дѣла , кои удивляютъ
 всѣхъ земныхъ народовъ, то
 по крайней мѣрѣ, долженъ онъ
 признаться , что было ока-
 зано немалое великодушіе
 Графомъ Орловымъ , кото-
 рый взявъ въ плѣнъ одинъ
 корабль, на коемъ находилось
 цѣлое сѣмейство со всемъ
 богатствомъ нѣкоего Пашы,
 возвратилъ сему Пашѣ все
 его сѣмейство со всемъ бо-
 гатымъ его имѣніемъ.

И такъ , ежели Россіяне не были созрѣлыми для просвѣщенія во время царствованія Петра Великаго , то должно непременно согласиться, что они нынѣ довольно созрѣли въ великости души, и что самъ Жанъ Жакъ не совсемъ еще созрѣлъ для истинны и для пустаго умствованія.

Но въ разсужденіи будущаго, мы оное узнаемъ тогда , когда будемъ имѣть Пророкомъ такихъ , каковы были Езскіль , Исай , Ав-

вакумъ и Михай ; но по несчастію сіи времена уже прошли , и можетъ быть никогда уже впредь не будутъ.

Признаюсь , что сіи напечатанныя лжи о настоящемъ времени , всегда меня удивляютъ. Ежели позволять себѣ сію вольность въ такой вѣкъ , въ которомъ тысяча народныхъ вѣдомостей и тысяча журналовъ могутъ непрестанно изобличать въ несправедливости ,

по какимъ образомъ мы можемъ вѣрить тѣмъ дѣписателямъ древнихъ временъ, кои собирали всѣ носящіяся слухи, не справляясь ни съ какими Архивами, а писали все то, что слыхали отъ своихъ бабушекъ въ своемъ младенчествѣ, будучи твердо увѣрены, что никакое сужденіе не откроетъ ихъ погрѣшностей.

Долгое время имѣли мы только девять Музъ, а здравая Крипика, которая есть десятая Муза, при-

шла къ намъ довольно уже
 поздно. Она не существова-
 ла во времена Цекрола, пер-
 ваго Бахуса, Санхотіатона,
 Фаута, Еримы, и пр. и пр.
 Тогда писали не спрашась
 ничего все , что хотѣли ;
 но нынѣ надлежитъ быть
 нѣсколько поосторожнѣе.

* *

ПРОПОВѢДЬ

Пола Николая Любо-мирска-
го, говоренная въ церквѣ
Свято - Терлимской, въ де-
ревнѣ Литвянской, въ день
Богоявленія Господня (*)

Братія мои !

Мы торжествуемъ сего
дня праздникъ трехъ вели-
кихъ Царей : Мельхіора ,

(*) Сочинена въ началѣ бывшей
войны между Россією и Осмо-
манскою Поршою.

Балтазара и Гасларда, кои приходили отъ Востока, будучи сопровождаемы блистательною звѣздою, и приносили въ даръ рождшемуся Спасителю нашему ИИСУСУ ХРИСТУ злато, и ливанъ, и смирну. Гдѣ нынѣ обрящемъ мы трехъ Царей путешествующихъ вмѣстѣ въ дружескомъ согласіи, сопровождаемыхъ блистательною звѣздою, и подносящихъ злато Младенцу.

Нынѣ ежели есть гдѣ на землѣ злато, то земные

Цари за него ссорятся, об-
 грядють землю челоувѣческою
 кровію для полученія сего
 злата, и послѣ того требу-
 ютъ себѣ похвалы отъ Свя-
 щенниковъ, моихъ собратій,
 кои во угожденіе имъ при
 окончаніи своихъ проповѣдей
 неукоснительно имъ вѣща-
 ютъ, что они суть на землѣ
 образъ и подобіе Бога яжезаго.

Мы мыслимъ , по крайней
 мѣрѣ въ здѣшнемъ приходѣ,
 что Богъ живой тихъ и кро-
 токъ ; что Онъ отецъ ра-
 вно всѣмъ челоувѣкамъ ; что

Онъ не желаетъ имъ никакого зла, и что создалъ ихъ не съ тѣмъ , чтобъ были они несчастны въ здѣшней жизни и осуждены въ будущей. И такъ, при такихъ мысляхъ , мы чтимъ образъ Божій въ тѣхъ шокмо Царяхъ, кои благодѣшельствуютъ людямъ.

Да простишь мнѣ Мустафа , буде не могу я въ немъ признавъ образа Божія, ибо я слышу , что сей Государь , до котораго мы не имѣемъ никакого дѣла , съ

самаго начала вознамѣрился
 нарушить челоѡческія права,
 заключивъ въ темницу Посла
 Великой Имперіи , котораго
 долженствовало бы онъ ува-
 жать, и прислалъ къ нашимъ
 землямъ грабительныя и опу-
 спошающія войска , не имѣя
 смѣлости прийти сюда самъ.

Я никогда не могу помы-
 слить , любезные братія !
 Чтобы Богъ и кровожаждущій
 Турка сходствовали между
 собою , какъ двѣ капли воды.

А что еще болѣе приво-
 дитъ меня во удивленіе ,

воздымаетъ на главѣ моей
не многіе оставшіеся власы,
и побуждаетъ возопить изъ
глубины сердца *Илі Ілі* ,
лима савахѣани, (Боже мой
Боже мой , вскую мя еси
оставилъ) по прочитанныя
мною въ Манифестъ Поль-
скихъ Конфедератовъ слѣду-
ющія слова :

„Близкая и желанная Порта ,
„сосѣдственная и дружеская
„наша держава, побуждаемая
„союзнымъ Трактаментомъ съ
„нашею Республикою, и на-
„стоящею пользою , кошо-

„рая преклоляетъ ее къ со-
 „храненію нашихъ правъ ,
 „приняла оружіе въ наше
 „защитеніе. И такъ , все
 „сіе призываетъ насъ соеди-
 „нитъ наши силы, дабы воз-
 „противиться паденію на-
 „шего святаго закона.

Ахъ ! Братія мои ! По-
 чему сія Порша называется
 блистательною ? Она полу-
 чила основаніе свое отъ
 Константины, и сіи варвары
 обагрили ея кровію послѣдня-
 го изъ Константиновъ. Воз-
 можно ли называть блиста-

тельнымъ жилище волковъ,
разхищившихъ всю пашву? —
Какъ! такъ называютъ ихъ
Христїане , и дерзають
сказать , что они призвали
вѣрныхъ Магометанъ въ за-
щищеніе противъ собствен-
наго своего Опечесства! про-
тивъ Христїянъ !

Мужественные Поляки !
говаривалъ ли и поступалъ
ли такимъ образомъ вашъ
великій *Собїескій* , когда
въ долинахъ *Шокземскихъ*
омылъ онъ кровію сихъ хи-
щниковъ сщдъ вашихъ со-

отечественниковъ, плашившихъ дань блистательной Поршѣ; когда потомъ спасъ онъ Вѣну отъ разграбленія и рабственнаго ига ; и когда Хриспіянскаго Императора возвелъ онъ паки на его престолъ. По истиннѣ вы тогда не называли сихъ враговъ рода человѣческаго вашими добрыми сосѣдями и вѣрными союзниками.

Какая цѣль , любезные братія ! сему ужасному союзу съ Турецкою Портою ? — Чтobъ изтреблять Хри-

спіянѣ, ихѣ собратіи, кои
опличаються отѣ нихѣ нѣко-
торыми токмо Догматами,
и нѣкими обрядами; и кои
не раболѣпствуютѣ, подобно
имѣ, Епископу Италіянскому.

Законѣ сего Италіянца на-
зываютѣ они *Католическимѣ*
и *Апостольскимѣ*, забывѣ
то, что мы носили на себѣ
званіе *Кафоликовѣ* за долгое
время прежде ихѣ; что
Кафоликѣ есть слово Гре-
ческое, которое они, равно
какѣ и всѣ другія названія
посвященныя Христіянству,

заняи отъ насъ ; что всѣ
ихъ Евангелїи писаны были
на Греческомъ языкѣ ; что
всѣ церковные учителя , че-
тырехъ первыхъ вѣковъ , бы-
ли Греки ; что святыя Апо-
столы писали также на языкѣ
Греческомъ ; и что наконецъ
Римскій законъ , въ большей
половинѣ Европы непризна-
ваемый , есть не что иное ,
(буде духъ кротости дозво-
литъ намъ сказать) какъ не-
законное чадѣ , съ давняго
времени возмущившееся про-
тиву своей мащери.

Они насъ называютъ *Диссидентами* , или *разномыслящими*. Пусть такъ; мы всегда будемъ разно съ ними мыслить, и будемъ отъ нихъ опличаться дошолъ , доколъ они будутъ высасывать кровь изъ разныхъ народовъ ; дерзновенно почитать себя преимуществующими предъ Царями ; желать покорять Царскіе вѣнцы подъ власъ *тройной Митры* ; предавать проклятію Государей ; налагать на нѣкоторыя державы цер-

ковныя запрещенія , и присвоивать себѣ власть, располагать всѣми Царствами земными.

Благодаря небу , таковыми страшными и гнусными нечестностями никогда не была упрекаема наша истинная церковь Греческая ; хотя и мы оказывали иногда наши слабости и заблужденія; однакожъ никогда не являли свѣту таковыхъ омерзения достойныхъ поступковъ.

Богъ намъ даровалъ Короля мудраго и правосуднаго,

кошораго не можно упрек-
нуть ни въ малѣйшемъ въ-
роломствѣ во все время цар-
ствованія его на престо-
лѣ ; но Конфедераты , или
Бунтующи прошивъ его
злоумышляютъ и хотятъ
похитить у него корону и
жизнь , единственно только
для того , что подозрѣва-
ютъ его въ нѣкоторомъ
снисхожденіи къ нашему при-
ходу Свято-Терлимскому.

Августѣйшая Императрица
Всероссійская ЕКАТЕРИНА
Вторая , Героиня нашихъ

дней , защитница и покровительница святой церкви Кафолико - Греческой, обратила на насъ милосердые свои взоры ; а сего уже и довольно для возстанія противъ Ее *Сарматовъ* Латинской церкви.

Они обнародовали въ своемъ Манифестѣ отъ 4 Июля 1769 года (стран. 241.) „Что. они прѣвивуполагаютъ Россіянамъ храбрость и добродѣтель , что Россіяне никогда не оказывали себя достойными воинсп-

„венной славы , и что ихъ
 „войска не посмѣютъ пока-
 „заться предъ войсками бли-
 „стательной Порты. „

Однакожъ всему свѣту
 извѣстно , какимъ образомъ
 Премудрая и Великая ЕКА-
 ТЕРИНА опвѣспивовала имъ
 на сїи слова , поражая Тур-
 ковъ повсюду , гдѣ шокмо
 войска ЕЯ съ ними встрѣча-
 лись; выгнавъ ихъ изъ Мол-
 давіи и Валахіи; отобравъ
 у нихъ почти всю Бессарабію,
 Азовъ и Таганрогъ ; при-
 нудивъ ихъ Ташаръ положить

оружіе, взятіємъ у нихъ городовъ по обѣимъ берегамъ Понть Ексина , въ Европѣ и въ Азіи : и наконецъ выпустивъ Ескадры изъ нѣдръ Сѣвернаго моря , которыя изтребили весь флотъ блистательной Порты , предъ самыми Дарданеллами. И такъ сіе не показываетъ ли ясно, что Россіяне осмѣлились показаться? Самъ Богъ Саваофъ за нихъ сражался, будучи вспомошествоемъ храбрыми Гедеонами имянуемыми : Орловъ, Румянцовъ ,

К: Голицычъ, Бюеръ, Шуваловъ, Спиридовъ, и многими другими, кои святаго угодника Божія Николая сдѣлали споль почтеннымъ у Магомешанъ.

Теперь помыслите, любезные слушатели! что могущественная рука Великой ЕКАТЕРИНЫ, подавляющая гордость Опоманскую, есть та рука, которая поддерживаетъ нашу Кафолическую церковь; Она премудро начертала, что первѣйшій изъ Ея законовъ есть терли-

мость ; и Богъ , котораго
представляетъ Она собою ,
въ семъ случаѣ , совершен-
нѣйшее подобіе , изліявъ на
Нее свое благословеніе.

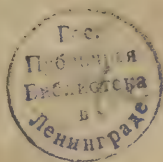
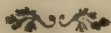
Она есть Помазанница
Божія. И такъ для чего же
Христіянскіе народы про-
тивъ Ее возстали ? — По
видимому для того , любез-
ные брашя! что быль нѣтъ
уже больше въ Европѣ Го-
дефроя де Буллона, Скан-
дерберга, Матіаса Корвена,
и Морозинія. Одна токмо
Россія въ нынѣшній вѣкъ

подобныхъ симъ людей производить.

Нынѣ Лапинскіе Христіане называютъ Турецкаго Муфтія святымъ отцемъ. О святой великій угодникъ Божій *Николай* ! снуди съ горьныхъ мѣстъ , гдѣ ты предстоишь предъ лицомъ Господнимъ, и принеси въ мой приходъ шендартъ Магометовъ. Вы бунтовщики Польскіе! идите, любызайте руку Великія ЕКАТЕРИНЫ; а вы всѣ земные народы, не шрепещите болѣе, но удивляйтесь.

(192)

Богъ мнѣ свидѣтель, любезные слушатели ! что я не ненавижу Турковъ ; а ненавижу ихъ гордость , не-вѣжество, и звѣрскую лю-тость. Наша Мудрая Импе-ралица изгнала отъ себя сихъ шрехъ чудовищъ : и такъ, будемъ молишь Бога и святаго Николая , дабы они всегда вспомошествовали сей Авгу-стѣйшей Монархинѣ.



Кл. 2314
1922

Miss A.
1801

No. 204
1000



Антикварная
книжная
торговля
В.И. Ключкова.

С.П.Б.
Литейный пр. 55.

1951

ГПБ Русский фонд

18.258.1.63